



*Utilitaire de
configuration
SpeedDome[®] Ultra VI
Manuel de l'opérateur*

*Draft Format.
For review purposes only.*

*Format D'Ébauche.
Pour la revue seulement.*

8000-2830-0102 1A-DRAFT

Draft Copy



*Dôme de Caméra
SpeedDome[®] Ultra VI*

Manuel de l'opérateur

pour l'utilitaire de configuration

Version - 0701-4008-0100

AVERTISSEMENT POUR LES MODIFICATIONS DU MATERIEL

Les modifications du matériel qui ne sont pas expressément approuvées par Sensormatic Electronics Corporation, responsable de la conformité FCC, peuvent annuler l'autorisation pour l'utilisateur de faire fonctionner le matériel, et avoir pour résultat des conditions d'utilisation dangereuses.

CONFORMITE FCC

Ce matériel a été éprouvé et est conforme aux limites pour des appareils digitaux de la Classe A, selon la Section 15 des Réglementations de la FCC. Ces limites donnent une protection raisonnable contre l'interférence nuisible si le matériel fonctionne en environnement commercial. Ce matériel génère, utilise et peut émettre énergie à fréquence radio et peut provoquer interférence nuisible aux communications radio, si pas installé et utilisé selon ces instructions.

Il est plausible que l'opération de ce matériel dans une zone résidentielle entraîne des interférences nuisibles. Si le matériel est installé dans une zone résidentielle, les utilisateurs doivent corriger l'interférence à leurs propres frais.

RENONCIATION DE GARANTIE

Sensormatic Electronics Corporation ne garantit pas le contenu de ce manuel et dénie toutes garanties implicites d'adéquation du produit. Sensormatic Electronics Corporation se réserve le droit de modifier ce manuel et d'en changer le contenu sans obligation de préavis envers qui que ce soit.

LIMITATIONS DES DROITS

Pour les services du Department of Defense, toute la documentation et les manuels ont été élaborés sur fonds privés ; aucune partie n'a eu recours à des fonds gouvernementaux. Les restrictions gouvernantes l'utilisation et la divulgation de données techniques marquées avec cette légende sont mentionnées dans la définition des "droits limités" au paragraphe (a) (15) de la clause DFARS 252.227.7013. Non publiés - droits réservés selon les Lois sur le Copyright des Etats-Unis.

ACCORD DE LICENCE DU LOGICIEL

Un Accord de Licence du Logiciel figure à l'Appendice S de ce manuel. Veuillez le lire attentivement. L'utilisation de l'utilitaire de configuration de la caméra SpeedDome Ultra VI indique que vous acceptez les termes et conditions de cet accord.

© Copyright 2001

Tous droits réservés.

Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de Sensormatic[®] Electronics Corporation.

SpeedDome, *Sensormatic* et le logo *Sensormatic logo* sont des marques commerciales ou des marques déposées de Sensormatic Electronics Corporation. Les noms de produits mentionnés dans ce manuel peuvent être des marques commerciales ou des marques déposées d'autres sociétés.

PN-8000-2830-0102, Rev. 1A-DRAFT (10/2001 – BSL/dts)



Table des matières

AVANT DE COMMENCER.....	V
Que contient ce manuel ?	vi
Conventions de texte	vii
Documents connexes	vii
Obtenir de l'aide	viii
CHAPITRE 1:UTILISATION DE L'UTILITAIRE DE CONFIGURATION DU DOME	1-1
Qu'est-ce que l'utilitaire de configuration du dôme ?.....	1-2
Démarrage de l'utilitaire de configuration du dôme	1-2
Utilisation de l'utilitaire de configuration du dôme.....	1-3
Saisie du mot de passe de dôme.....	1-4
Restauration des paramètres d'usine	1-5
Quitter l'utilitaire de configuration.....	1-5
Que faire ensuite.....	1-6
Conserver des notes pour les paramètres de dôme	1-8
CHAPITRE 2: CONFIGURATION DES OPTIONS PAN, TILT, ZOOM ET SYNCHRONISATION	2-1
Vue d'ensemble du menu Options Pan/Tilt/Zoom/Synchronisation	2-2
Paramétrage de la fonction "Flip" automatique.....	2-3
Ajuster les facteurs d'arrêt de zoom	2-4
Configuration des paramètres de synchronisation de ligne.....	2-5
Que faire ensuite.....	2-6
CHAPITRE 3: CONFIGURATION DES CARACTERISTIQUES DE LA CAMERA	3-1
Vue d'ensemble des paramètres de caméra	3-2
Ajustement des paramètres de la balance des blancs	3-3
Comprendre la fonction Mode IR (noir et blanc).....	3-5
Comprendre la fonction Portée dynamique large	3-7
Utilisation des paramètres AGC et Ouvrir Shutter	3-10
Que faire ensuite.....	3-14
CHAPITRE 4: CONFIGURATION DES PARAMETRES D'ALARMES, DE SECTEURS, DE POSITION INITIALE, DE ZONES MASQUEES ET DE CIBLES	4-1
Vue d'ensemble des paramètres d'alarmes, de secteurs, de position initiale, de position Nord, de cibles et zones masquées.....	4-2
Configuration des actions sur alarme	4-3

Configuration des états normaux d'entrées pour les alarmes.....	4-5
Affectation de la position initiale du dôme.....	4-7
Paramétrage de la position Nord.....	4-9
Programmation des limites de secteurs.....	4-10
Etablissement des zones masquées.....	4-13
Programmation des cibles.....	4-19
Que faire ensuite.....	4-21
CHAPITRE 5: CONFIGURATION DU TEXTE AFFICHE A L'ECRAN.....	5-1
Vue d'ensemble des paramètres d'affichage du texte à l'écran.....	5-2
Afficher ou masquer les informations d'état.....	5-3
Afficher ou masquer toutes informations de nom.....	5-4
Afficher les informations diagnostiques lors de la réinitialisation.....	5-5
Afficher les points cardinaux.....	5-6
Configurer les informations de nom.....	5-8
Affecter ou modifier les informations de nom.....	5-10
Modifier les paramètres du texte affiché à l'écran.....	5-12
Que faire ensuite.....	5-14
CHAPITRE 6: CONFIGURATION DES PARAMETRES DE LANGUE ET DE MOT DE PASSE.....	6-1
Vue d'ensemble des paramètres de langue et de mot de passe.....	6-2
Sélection d'une langue pour les messages du dôme.....	6-3
Définition et activation du mot de passe de dôme.....	6-5
Que faire ensuite.....	6-7
CHAPITRE 7: AFFICHAGE DES INFORMATIONS DE DOME.....	7-1
Comprendre l'écran Information de dôme.....	7-2
Affichage des statistiques d'exploitation de dôme.....	7-3
Que faire ensuite.....	7-4
APPENDICE A: SOMMAIRE DES COMMANDES SENSORNET ET RS-422.....	A-1
Sommaire des commandes.....	A-2
Contrôleurs pris en charge.....	A-3
Remarques sur la performance.....	A-4
APPENDICE B: SOMMAIRE DES COMMANDES MANCHESTER.....	B-1
Sommaire des commandes.....	B-2
Contrôleurs pris en charge.....	B-4
Remarques sur la performance.....	B-4
APPENDICE R: NOTES SUR LA CONFIGURATION DU DOME.....	R-1
Paramètres de la configuration.....	R-2
Options Pan / Tilt / Zoom / Sync.....	R-2
Fonctions de caméra.....	R-2
Configurer actions sur alarme.....	R-2
Configurer les états d'alarme.....	R-2
Configurer la position initiale.....	R-2
Configurer la position Nord.....	R-2
Limites de secteurs.....	R-3
Zones masquées.....	R-3
Afficher texte à l'écran.....	R-3
Type d'affichage.....	R-3
Langue / Mot de passe.....	R-3
Configuration des noms.....	R-4
Informations de dôme.....	R-4
Cibles.....	R-5
APPENDICE S: ACCORD DE LICENCE DU LOGICIEL.....	S-1



Avant de commencer

Dans cette préface

- Que contient ce manuel ? vi
- Conventions de texte vii
- Documents connexes vii
- Obtenir de l'aide viii

Que contient ce manuel ?

Le Manuel de l'opérateur de l'utilitaire de configuration SpeedDome Ultra VI est organisé de la manière suivante :

- **Chapitre 1, Utilisation de l'utilitaire de configuration du dôme**, décrit comment utiliser l'utilitaire de configuration du dôme de caméra SpeedDome Ultra VI.
- **Chapitre 2, Configuration des options Pan, Tilt, Zoom et Synchronisation**, décrit comment configurer la fonction "flip", les pauses de zoom, ainsi que les paramètres de synchronisation de ligne.
- **Chapitre 3, Configuration des caractéristiques de la caméra**, décrit comment configurer les paramètres de caméra pour améliorer les couleurs ainsi que la performance sous faible luminosité.
- **Chapitre 4, Configuration des paramètres d'alarmes, de secteurs, de position initiale, de zones masquées et de cibles**, décrit comment configurer les entrées d'alarme, la position initiale et le paramètre Nord. De plus, vous pouvez ainsi paramétrer les limites pour un maximum de 16 secteurs, ainsi que programmer des cibles et des secteurs de vie privée.
- **Chapitre 5, Configuration du texte affiché à l'écran**, décrit comment configurer les paramètres associés à l'affichage du texte à l'écran, notamment des informations sur le nom et l'état ainsi que sur le format du texte et les indicateurs de direction.
- **Chapitre 6, Configuration des paramètres de langue et de mot de passe**, décrit comment configurer la langue utilisée pour afficher les menus, les informations d'état et les messages. Il contient aussi une description de la configuration et de l'activation des mots de passe pour prévenir l'accès non autorisé au menu de configuration.



ATTENTION

Si le portugais est sélectionné comme langue par défaut, les caractères "ã" et "õ" ne seront pas affichés sur l'écran. C'est à cause des limitations de la puce de recouvrement de texte du dôme.

- **Chapitre 7, Affichage des informations de dôme**, explique comment afficher les informations essentielles à votre dôme si des réparations s'avèrent nécessaires.
- **Appendice A, Sommaire des commandes SensorNet et RS-422**, fournit des informations sur les commandes spécifiques à l'utilisation du dôme sous un environnement SensorNet ou RS-422.
- **Appendice B, Sommaire des commandes Manchester**, fournit des informations sur les commandes spécifiques à l'utilisation du dôme sous un environnement Manchester.
- **Appendice R, Notes sur la configuration du dôme**, fournit un endroit pratique pour garder une liste des informations de configuration associées à votre dôme de caméra.

- *Appendice S, Accord de Licence du Logiciel*, fournit les termes et conditions d'utilisation de ce produit.

Conventions de texte

Ce manuel utilise différents types de texte correspondant à différents types d'informations.

- Italique gras** utilisé pour des termes spécifiques à votre système et le texte qui doit être mis en évidence, par exemple *Cible*.
- Italique** utilisé pour les sélections dans les menus ou les paramètres, par exemple, *Affichage de texte à l'écran*.
- Gras** utilisé pour les noms des boutons, par exemple, **Zoom**.

Les remarques sont séparées par des lignes horizontales. Celles-ci servent à attirer l'attention sur les informations qui peuvent être d'importance spéciale. Les icônes servent à identifier le type de remarque.



Informations générales



Astuces pour aider à utiliser le produit plus efficacement



Informations essentielles au bon fonctionnement du produit

Documents connexes

D'autres documents fournissent des informations supplémentaires sur votre dôme de caméra SpeedDome Ultra VI. Ces documents sont destinés à améliorer votre compréhension du produit et de son utilisation.

- Le **Guide de référence rapide de l'utilitaire de configuration du dôme de caméra SpeedDome Ultra VI** (8000-2830-02) fournit une vue d'ensemble de l'utilisation de l'utilitaire de configuration.
- Le **Manuel d'installation et de maintenance du dôme de caméra SpeedDome Ultra VI** (8000-2830-03) fournit des informations particulières sur le câblage et la configuration physique du dôme de caméra.

Obtenir de l'aide

Si vous avez des questions concernant l'utilisation de ce produit dont vous ne trouvez pas la réponse dans ce document, contactez votre superviseur. Si celui-ci ne peut répondre à votre question, contactez votre représentant Sensormatic.

CHAPITRE 1



Utilisation de l'utilitaire de configuration du dôme

Le dôme de caméra SpeedDome Ultra VI est une caméra de zoom optique 23X contenue dans un boîtier de dôme compact. Ce dôme propose un mode noir et blanc servant à améliorer les images obtenues dans des conditions de faible luminosité. Il prend en charge également la fonction PDL ou Plage dynamique large, permettant d'améliorer la performance vidéo dans des conditions d'éclairage intérieures et extérieures simultanées — comme lorsque vous regardez à travers une fenêtre ou une porte ouverte. De plus, le dôme de caméra prend en charge des caractéristiques plus avancées notamment, zoom numérique 8X (supportant un zoom total d'un maximum de 184X), paramètres pour ouvrir l'obturateur (shutter), zones masquées et points cardinaux. L'utilitaire de configuration du dôme est utilisé pour personnaliser les paramètres du dôme de caméra.

Ce chapitre fournit une introduction à l'utilitaire de configuration du dôme. Il donne une explication du lancement de l'utilitaire, la navigation dans les menus et comment modifier les paramètres. Le chapitre explique aussi le repérage des informations spécifiques sur la personnalisation des paramètres du dôme.

Dans ce chapitre

- Qu'est-ce que l'utilitaire de configuration du dôme ? 1-2
- Démarrage de l'utilitaire de configuration du dôme 1-2
- Utilisation de l'utilitaire de configuration du dôme 1-4
- Saisie du mot de passe de dôme 1-5
- Restauration des paramètres d'usine 1-6
- Quitter l'utilitaire de configuration 1-6
- Quitter l'utilitaire de configuration 1-6
- Que faire ensuite 1-7

Qu'est-ce que l'utilitaire de configuration du dôme ?

L'utilitaire de configuration du dôme permet de configurer les caractéristiques de votre dôme caméra grâce à un menu textuel apparaissant en surimpression. Vous accédez à cet utilitaire par une combinaison des touches de votre contrôleur de caméra. L'utilitaire permet de configurer les paramètres des fonctions de la caméra, des alarmes, de l'affichage de texte, des zones masquées, des points cardinaux ainsi que la protection par mot de passe. Certains éléments viennent en supplément de caractéristiques similaires qui peuvent exister dans votre contrôleur.

Reportez-vous aux instructions de votre clavier ou de votre contrôleur pour connaître les emplacements des boutons cités en référence dans ce document.

Démarrage de l'utilitaire de configuration du dôme

Le démarrage de l'utilitaire de configuration du dôme s'effectue à l'aide d'une série de commandes de clavier. Les commandes nécessaires au démarrage de l'utilitaire de configuration peuvent varier selon le protocole de contrôleur et de réseau utilisé.

- Si le dôme est installé dans un environnement *SensorNet* ou *RS-422*, appuyez et maintenez enfoncée la touche **Iris Ouvert**, appuyez et maintenez enfoncé un bouton **Focus (near ou far)**, puis appuyez sur le bouton **Zoom Arrière**.
- Si le dôme est installé dans un environnement *Manchester*, mettez le contrôleur dans le mode de programmation (mettez l'interrupteur à touche sur **Prog** ou désactivez le verrouillage de système), entrez **66**, puis appuyez sur **Définir Cible (Définir Prise)**.



Remarque : des contrôleurs et des protocoles supplémentaires peuvent être pris en charge. Pour obtenir des informations additionnelles à ce sujet, consultez les appendices à la fin du présent manuel.

Le menu suivant apparaît sur le moniteur:

```
MENU CONFIGURATION DOME
OPTIONS PAN/TILT/ZOOM/SYNC
FONCTIONS CAMERA
ALARMES/SECT/POS INIT/CIB/ZM
AFFICHER TEXTE A L'ECRAN
LANGUE / MOT DE PASSE
INFORMATION DE DOME
RAZ VALEURS / DEFAUT
QUITTER SANS ENREGISTRER
ENREGISTRER ET QUITTER
```



IMPORTANT

Si la protection par mot de passe est activée pour l'utilitaire de configuration, l'écran **Entrer Mot de Passe** apparaît d'abord. Vous devez saisir correctement le mot de passe avant que le **Menu configuration dôme** ne soit affiché. Pour obtenir des informations sur la saisie du mot de passe, reportez-vous à **Saisie du mot de passe de dôme** à la page 1-5.

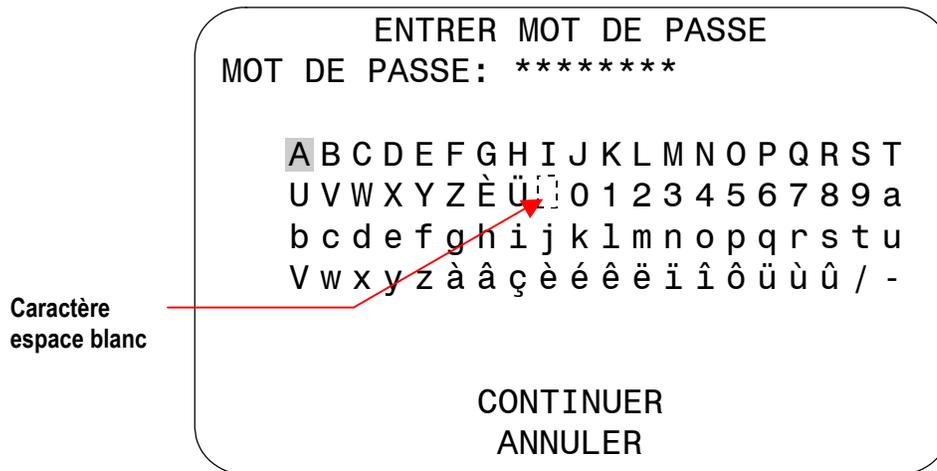
Utilisation de l'utilitaire de configuration du dôme

Une fois le **Menu Configuration Dôme** affiché, vous pouvez sélectionner un élément de menu, puis modifier les paramètres de votre choix. Le tableau suivant résume les commandes du contrôleur utilisées pour les protocoles **SensorNet**, **RS-422** et **Manchester**. Pour les combinaisons de touches, appuyez et maintenez enfoncé séquentiellement chaque bouton, puis relâchez.

<i>Si vous voulez ...</i>	<i>Utilisez ...</i>
Déplacer la barre en surbrillance .	Pan/Tilt
Sélectionner l'élément en surbrillance sur l'écran.	Focus
Augmenter la valeur du paramètre sélectionné ou afficher le choix suivant pour le paramètre	Zoom Avant
Diminuer la valeur du champ sélectionné, ou afficher le choix précédent pour le champ.	Zoom Arrière
Pendant l'affectation de noms, déplacer le curseur à droite du caractère en cours pour le nom.	Zoom Avant
Pendant l'affectation de noms, déplacer le curseur à gauche du caractère en cours pour le nom.	Zoom Arrière
Sauvegarder les modifications et quitter l'utilitaire dans tous les écrans.	Iris Fermé , puis Focus

Saisie du mot de passe de dôme

Un mot de passe de dôme est utilisé pour empêcher toute personne non autorisée de lancer l'utilitaire de configuration. L'écran **Entrer Mot de Passe** apparaît quand la commande pour le lancement de l'utilitaire de configuration est saisie, si la protection par mot de passe est activée.



Les utilisateurs doivent entrer le mot de passe avant que l'utilitaire de configuration du dôme ne puisse être affiché. Le mot de passe peut comporter **1 à 8 caractères**. Pour entrer le mot de passe pour les protocoles SensorNet, RS-422 ou Manchester :

1. La commande **Pan/Tilt** déplace le curseur dans le champ des caractères.
2. **Focus** entre le caractère en surbrillance.

Pour modifier un caractère déjà saisi :

- **Zoom Avant** déplace le curseur vers la droite dans le champ **Mot de passe**.
- **Zoom Arrière** déplace le curseur vers la gauche dans le champ **Mot de passe**.

Chaque fois qu'un caractère est sélectionné, un astérisque (*) apparaît dans le champ **Mot de passe**. Lorsque vous avez fini d'entrer le mot de passe, sélectionnez **Continuer**. Si le mot de passe a été entré correctement, le **Menu Configuration Dôme** s'affiche. Si le mot de passe n'a pas été entré correctement, l'écran **Entrer Mot de Passe** reste affiché sur le moniteur.

Si vous ne voulez pas lancer l'utilitaire de configuration, sélectionnez **Annuler** pour retourner au fonctionnement normal du dôme.



IMPORTANT

Si vous oubliez le mot de passe, contactez le support technique pour obtenir de l'aide.

Pour les informations sur la programmation et l'activation de la protection par mot de passe, voir le **Chapitre 6**.

Restauration des paramètres d'usine

Certains écrans proposent un choix pour *restaurer les paramètres d'usine*. Ce choix ne s'applique qu'aux paramètres actuellement présents sur l'écran en cours d'affichage. Pour restaurer tous les paramètres de configuration, choisissez **RAZ Valeurs/Défaut** dans le *Menu Configuration Dôme*. Vous verrez apparaître le message suivant :

RAZ Valeurs/Défaut

Non

Si vous voulez restaurer les paramètres d'usine, sélectionnez **Oui**. Si vous ne voulez pas restaurer les paramètres d'usine, sélectionnez **Non**.



IMPORTANT

En sélectionnant **RAZ Valeurs/Défaut** dans le *Menu Configuration Dôme* vous ne modifiez pas les paramètres suivants : *Nom de la caméra, Noms des alarmes, Noms des secteurs, Noms des cibles, Noms des mouvements, Limites des secteurs, Zones masquées et Mouvements*. Pour remettre les noms à zéro voir le **Chapitre 5: Configuration du texte affiché à l'écran**.

Quitter l'utilitaire de configuration

Dans les protocoles SensorNet, RS-422 et Manchester, vous pouvez enregistrer vos modifications et quitter le menu en appuyant et en maintenant enfoncé le bouton **Iris Fermé**, puis en appuyant sur le bouton **Focus**. Dans le *Menu Configuration Dôme*, vous disposez de deux choix pour quitter l'utilitaire : **Enregistrer et Quitter** ou **Quitter sans Enregistrer**. Utilisez le bouton de contrôle **Pan/Tilt** pour déplacer la barre en surbrillance sur l'écran.

- Si vous voulez conserver vos modifications, déplacez la barre en surbrillance sur **Enregistrer et Quitter**, et sélectionnez. L'utilitaire se ferme.
- Si vous voulez quitter sans apporter de modifications, mettez en surbrillance **Quitter sans Enregistrer** et sélectionnez. Le texte suivant apparaît sur le moniteur :

DONNEES PAS ENREG, QUITTER ?

Non

Si vous voulez annuler les modifications, sélectionnez **Oui**. Si vous voulez conserver les modifications, sélectionnez **Non**. Le *Menu Configuration Dôme* s'affiche.



IMPORTANT

Les paramètres suivants ne seront pas restaurés en sélectionnant *Quitter sans Enregistrer* dans le *Menu Configuration Dôme* : **Limites des secteurs**, **Mode IR**, **PDL** (plage dynamique large) et **AGC/Valeur du Shutter**.

Que faire ensuite

Maintenant que vous comprenez le lancement et le travail avec l'utilitaire de configuration de dôme, vous êtes prêt(e) à modifier les paramètres de votre dôme. Reportez-vous au tableau suivant pour déterminer les chapitres qui vous intéressent ensuite.

Chapitre	Sujets traités
<i>Chapitre 2 : Configuration des options Pan, Tilt, Zoom et Synchronisation</i>	<ul style="list-style-type: none">– Configurer la fonction “flip” pour pivoter le dôme à 180°– Définir le premier arrêt de zoom (<i>23X</i> ou <i>35X</i>) et zoom maximal (jusqu’à <i>184X</i>)– Configurer la synchronisation de ligne pour empêcher le déroulement vertical pendant la commutation entre caméras
<i>Chapitre 3 : Configuration des caractéristiques de la caméra</i>	<ul style="list-style-type: none">– Activer les paramètres de balance des blancs automatique ou manuelle (valeurs rouge et bleu)– Configurer les paramètres de Mode IR (noir et blanc)– Activer Plage dynamique large– Régler les options Ouvrir Shutter pour améliorer la performance de la caméra dans des conditions de faible luminosité– Activer les paramètres de gain manuel ou automatique et régler les valeurs de gain maximum

Chapitre	Sujets traités
Chapitre 4 : Configuration des paramètres d'alarmes, de secteurs, de position initiale, de zones masquées et de cibles	<ul style="list-style-type: none"> – Configurer les actions sur alarme pour initialiser une cible, un mouvement, ou pas d'action après la détection de conditions d'alarme – Configurer les états normaux des entrées d'alarmes (ouvertes ou fermées) – Envoyer les états des entrées au contrôleur hôte – Configurer la position initiale du dôme – Définir une position Nord pour utilisation avec des points cardinaux – Programmer des zones masquées pour empêcher que les opérateurs puissent regarder des secteurs d'accès restreints – Programmer les limites des secteurs – Programmer les cibles
Chapitre 5 : Configuration du texte affiché à l'écran	<ul style="list-style-type: none"> – Afficher ou masquer les informations d'état du dôme – Afficher ou masquer les informations de nom de la caméra, des cibles, des mouvements, des secteurs ou des alarmes – Afficher les informations de diagnostics ou d'image de démarrage lorsque le dôme est réinitialisé – Afficher les points cardinaux – Affecter des noms à la caméra, aux cibles, aux mouvements, aux secteurs et aux alarmes – Restaurer tous les noms programmés à leurs valeurs par défaut – Paramétrer les attributs de texte (vidéo en contour ou atténué)
Chapitre 6 : Configuration des paramètres de langue et de mot de passe	<ul style="list-style-type: none"> – Choisir la langue pour les menus et les messages – Définir un mot de passe pour limiter l'accès à l'utilitaire de configuration du dôme – Activer ou désactiver la protection par mot de passe
Chapitre 7 : Affichage des informations de dôme	<ul style="list-style-type: none"> – Afficher les informations de version du dôme – Afficher les statistiques de performance du dôme
Appendice A : Sommaire des commandes SensorNet et RS-422	<ul style="list-style-type: none"> – Résumé des commandes de contrôleur disponibles pour SensorNet/RS-422
Appendice B : Sommaire des commandes Manchester	<ul style="list-style-type: none"> – Résumé des commandes de contrôleur disponibles pour Manchester – Limitations de performance pour Manchester

Chapitre	Sujets traités
<i>Appendice R : Notes sur la configuration du dôme</i>	<ul style="list-style-type: none"> – Liste des paramètres par défaut de dôme – Fournit un endroit pour documenter les modifications effectuées aux paramètres
<i>Appendice S : Accord de Licence du Logiciel</i>	<ul style="list-style-type: none"> – Liste des termes et conditions pour l'utilisation de ce produit

Conserver des notes pour les paramètres de dôme

Conservez des notes pour chaque dôme de caméra SpeedDome Ultra VI de votre installation. *Appendice R: Notes sur la configuration du dôme* récapitule les valeurs par défaut de chaque paramètre de configuration. En outre, vous disposez d'un endroit pour inscrire des informations sur les paramètres que vous modifiez. Enregistrez toutes les modifications aux paramètres du dôme.

CHAPITRE 2



Configuration des options Pan, Tilt, Zoom et Synchronisation

Ce chapitre décrit l'utilisation du menu **Options Pan/Tilt/Zoom/Sync**. Utilisez cet écran pour paramétrer la fonction *Flip Automatique*, configurer les *Paramètres Arrêt Zoom*, et paramétrer l'option *Synchronisation de ligne*.

Dans ce chapitre

- Vue d'ensemble du menu Options Pan/Tilt/Zoom/Synchronisation 2-2
- Paramétrage de la fonction "Flip" automatique 2-3
- Ajuster les facteurs d'arrêt de zoom 2-4
- Configuration des paramètres de synchronisation de ligne 2-5
- Que faire ensuite 2-6

Vue d'ensemble du menu Options Pan/Tilt/Zoom/Synchronisation

Lorsque **Options Pan/Tilt/Zoom/Sync** est sélectionné dans le *Menu Configuration Dôme*, l'écran suivant apparaît :

OPTIONS PAN/TILT/ZOOM/SYNC	
FLIP AUTOMATIQUE	OFF/ON
1er ARRET ZOOM X	35/23
ZOOM MAXI X	46...184
SYNCHRO LIGNE	ON/OFF
RAZ VALEURS / DEFAULT	
QUITTER	

Utilisez cet écran pour activer ou désactiver la fonction “flip automatique”, configurer les paramètres d’arrêt du zoom et activer les options de synchronisation de ligne.

- Si vous voulez changer les paramètres, déplacez la barre en surbrillance sur la zone de votre choix et effectuez les modifications.
- Si vous voulez changer les paramètres de cet écran pour les paramètres par défaut définis en usine, déplacez la barre en surbrillance sur **RAZ Valeurs/Défaut**.
- Pour retourner au *Menu Configuration Dôme*, sélectionnez **Quitter**.

Paramétrage de la fonction “Flip” automatique

Utiliser la fonction “flip” automatique (ou proportionnel) lorsque vous devez suivre une personne qui marche directement sous le dôme et qui continue de l'autre côté. Vous initiez le flip en déplaçant la commande de tilt jusqu'à sa limite inférieure et en restant à cette limite peu de temps dans cette position. Lorsque le flip s'enclenche, le dôme se tourne automatiquement de 180 degrés. Vous pouvez continuer à suivre la personne tant que la commande de tilt reste dans sa limite inférieure. Lorsque la commande de tilt est relâchée, le dôme revient à son mode de fonctionnement normal.

Par défaut, le dôme est installé avec la fonction de flip automatique désactivée. Dans ce cas, le dôme s'arrête lorsque le tilt vers le bas atteint sa limite inférieure.

Modification du paramètre de Flip automatique

1. Sélectionnez Options Pan/Tilt/Zoom/Sync dans le *Menu Configuration Dôme*.

La barre en surbrillance se positionne sur le paramètre **Flip proportionnel**.

2. Modifiez le paramètre.

- Sélectionnez **On** (Actif) pour activer la fonction de flip.
- Sélectionnez **Off** (Inactif) pour désactiver le paramètre flip.

Le paramètre par défaut est Off (Inactif).

3. Sélectionnez **Quitter**. Le *Menu Configuration Dôme* s'affiche. Continuez avec **Que faire ensuite** à la page 2-6.

Ajuster les facteurs d'arrêt de zoom

Le SpeedDome Ultra VI comprend une caméra optique avec zoom de **23X** d'une capacité numérique de **8X**. Le zoom maximal est **184X**. *Les facteurs d'arrêt de zoom* donnent une définition de la partition de la fonction de zoom. Selon le niveau de zoom actuel, la caméra s'arrête au premier paramètre d'arrêt de zoom ou procède au paramètre de zoom maximal. L'exemple suivant explique le fonctionnement des paramètres d'arrêt de zoom.

Les paramètres par défaut de la caméra sont **35X** pour le premier paramètre d'arrêt de zoom et **92X** pour le premier paramètre d'arrêt de zoom. Si le niveau actuel de zoom est inférieur à 35X, en appuyant en permanence sur **Zoom Avant** le zoom s'arrête à 35X. Si le facteur de zoom est 35X ou supérieur, en appuyant en permanence sur **Zoom Avant** le zoom s'arrête au paramètre de zoom maximal de 92X. Le deuxième arrêt de zoom est effectif jusqu'à ce que la fonction de zoom soit réduite à une valeur inférieure au premier paramètre de zoom (35X) et que le bouton de zoom soit relâché pendant une seconde ou plus. Pour obtenir des niveaux de zoom plus élevés, modifier le paramètre de zoom maximal.

La marge d'erreur des paramètres d'arrêt du zoom est **2X**.

Modification des paramètres d'arrêt de zoom

1. Sélectionnez *Options Pan/Tilt/Zoom/Sync* dans le *Menu Configuration Dôme*.
2. Pour modifier le premier arrêt de zoom, continuez avec l'étape 3. Pour modifier le paramètre de zoom maximal, continuez avec l'étape 5.
3. Déplacez la barre en surbrillance sur le paramètre **1er ARRET ZOOM X**. Modifiez le paramètre.
 - Sélectionnez **23** pour paramétrer le premier arrêt de zoom à un grossissement de 23X.
 - Sélectionnez **35** pour paramétrer le premier arrêt de zoom à un grossissement de 35X.

Le paramètre par défaut est 35X.
4. Pour modifier le paramètre de zoom maximal, continuez avec l'étape 5. Sinon, continuez avec l'étape 6.
5. Déplacez la barre en surbrillance sur le paramètre **ZOOM MAXI X**. Modifiez le paramètre.
 - Les valeurs pour le paramètre sont : un grossissement de **46, 69, 92, 115, 138, 161,** et **184X**.

Le paramètre par défaut est 92X.
6. Sélectionnez **Quitter**. Le *Menu Configuration Dôme* s'affiche. Continuez avec *Que faire ensuite* à la page 2-6.

Configuration des paramètres de synchronisation de ligne

Utilisez le paramètre **Synchronisation de ligne** pour empêcher le roulage vertical ou régler l'apparence du texte en superposition sur les moniteurs couleur.

Si vous avez des problèmes de roulage vertical lorsque vous basculez entre des caméras multiples vers un moniteur unique, vous n'avez qu'à activer la fonction **Synchronisation de ligne** pour synchroniser la vidéo avec la ligne d'alimentation CA. Toutes les caméras raccordées au même bloc d'alimentation seront synchronisées. Cette synchronisation empêche que la vidéo ne roule verticalement lors de la commutation des caméras.

Lorsque la fonction de synchronisation de ligne est désactivée, l'apparence du texte affiché sur les moniteurs couleur est quelquefois améliorée. En revanche, la vidéo n'est plus verrouillée en phase avec la ligne d'alimentation CA. La vidéo peut rouler verticalement lors de la commutation des caméras.

Modifier les paramètres de synchronisation de ligne

1. Sélectionnez **Options Pan/Tilt/Zoom/Sync** depuis le **Menu Configuration Dôme**.
2. Déplacez la barre en surbrillance sur **Synchro Ligne**. Modifiez le paramètre.
 - Sélectionnez **On** (Actif) pour activer la fonction de synchronisation. Cette phase permet de synchroniser la vidéo avec la ligne d'alimentation CA pour empêcher la vidéo de rouler.
 - Sélectionnez **Off** (Inactif) pour désactiver la fonction de synchronisation. Cela a pour effet d'interrompre le verrouillage de phase mais peut également améliorer l'apparence du texte affiché sur les moniteurs couleur.

Le paramètre par défaut est On.



IMPORTANT

Les modifications apportées aux paramètres de **Synchronisation de ligne** ne sont pas immédiats. Il faut réinitialiser le dôme pour que les modifications prennent effet. Lorsque vous quittez l'utilitaire de configuration, le message suivant est affiché :

**LE DÔME DOIT ÊTRE RÉINITIALISÉ
POUR MODIFIER LE MODE SYNCHRO LIGNE.**

RÉINITIALISER LE DÔME MAINTENANT ?

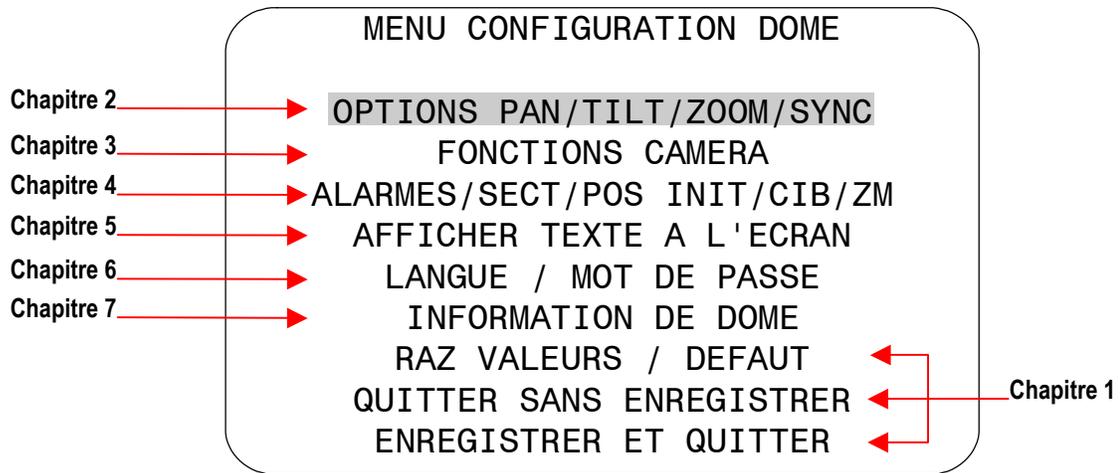
NON

- Si vous ne voulez pas réinitialiser le dôme, sélectionnez **Non**. Toute modification apportée au paramètre de synchronisation de ligne ne prendra pas effet.
- Si vous voulez réinitialiser le dôme, sélectionnez **Oui**. Toute modification apportée au paramètre de synchronisation de ligne prendra effet suivant la réinitialisation.

3. Sélectionnez **Quitter**. Le **Menu Configuration Dôme** s'affiche. Continuez avec **Que faire ensuite** à la page 2-6.

Que faire ensuite

Lorsque vous sélectionnez **Quitter** depuis le menu *Options Pan/Tilt/Zoom/Sync*, le *Menu Configuration Dôme* s'affiche.



Dans ce menu, vous pouvez :

- Sélectionner une option pour effectuer des modifications supplémentaires.
- Restaurer tous les paramètres à leurs valeurs par défaut définies en usine.
- Quitter l'utilitaire sans enregistrer les modifications.
- Enregistrer les modifications et quitter le menu.

Déplacez la barre en surbrillance vers un élément, puis sélectionnez l'élément. Reportez-vous au chapitre concerné pour obtenir des informations supplémentaires.

CHAPITRE 3



Configuration des caractéristiques de la caméra

Ce chapitre décrit les paramètres utilisés pour contrôler les caractéristiques de la caméra. Le chapitre contient une description de la modification des paramètres *balance des blancs*, *mode IR*, *plage dynamique large*, *contrôle automatique de gain* et *ouvrir shutter* pour améliorer la performance de la caméra.

Dans ce chapitre

- Vue d'ensemble des paramètres de caméra 3-2
- Ajustement des paramètres de la balance des blancs 3-3
- Comprendre la fonction Mode IR (noir et blanc) 3-5
- Comprendre la fonction Portée dynamique large 3-7
- Utilisation des paramètres AGC et Ouvrir Shutter 3-10
- Que faire ensuite 3-14

Vue d'ensemble des paramètres de caméra

Lorsque **Fonctions caméra** est sélectionné dans le *Menu Configuration Dôme*, le menu suivant apparaît :

FONCTIONS CAMERA

BAL AUTO BLANCS	OFF/ON	
BAL BLANC:ROUG	0-511	BLEU 0-511
MODE IR	OFF/ON/HAUT	AUTO/MIL AUTO/BAS AUTO
PDL	OFF/ON	
AGC/OBTURAT	GAIN MAXI	Limit
OUVRIR SHUT (NTSC)	0-28 dB	1/2-1/60 s
OUVRIR SHUT (PAL)	0-29 dB	2/3-1/50 s

RAZ VALEURS / DEFAUT
QUITTER

Dans ce menu, vous pouvez ajuster les paramètres de balance des blancs, configurer le mode IR de la caméra, activer ou désactiver la Plage dynamique large, configurer le contrôle automatique de gain (AGC), ajuster le niveau AGC et configurer les paramètres Ouvrir Shutter.

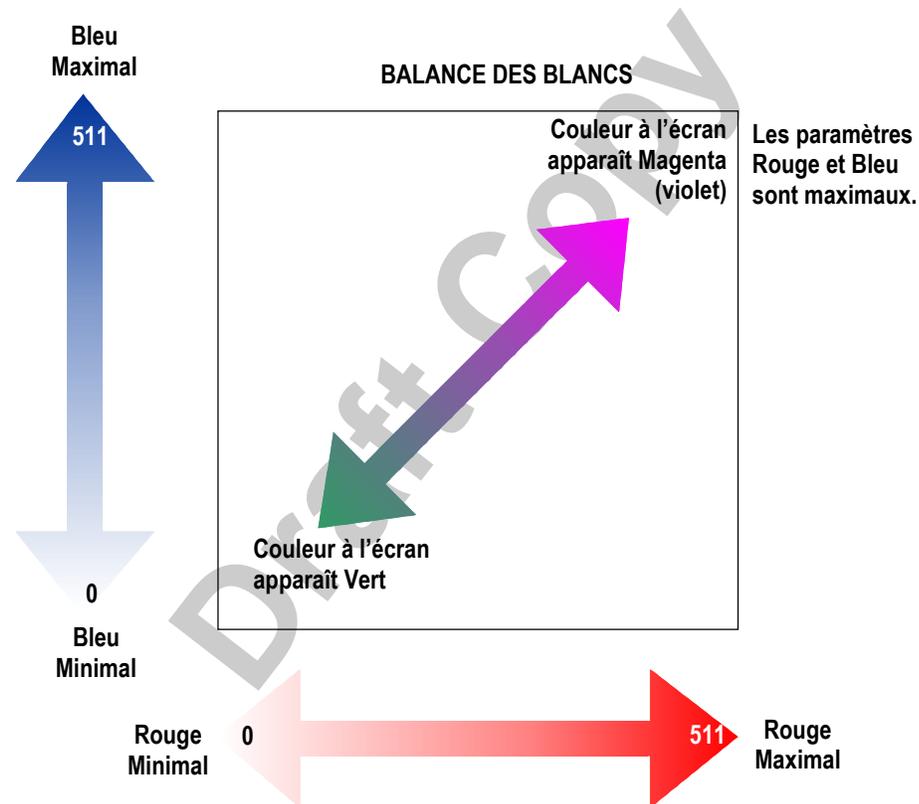
- Pour modifier les paramètres, déplacez la barre en surbrillance sur la zone appropriée et effectuez les modifications.
- Pour changer les paramètres de cet écran aux valeurs par défaut d'usine, sélectionnez **RAZ Valeurs/Défaut**.
- Pour retourner au *Menu Configuration Dôme*, sélectionnez **Quitter**.

Ajustement des paramètres de la balance des blancs

La **Balance des blancs** est normalement compensée par le contrôle automatique de gain de balance des blancs. Dans certaines conditions d'éclairage, vous devrez peut-être régler manuellement les paramètres rouge et bleu pour obtenir un affichage optimal.

Lorsque la fonction **Balance automatique des blancs** est activée, les valeurs des paramètres rouge et bleu sont basées sur les données retournées par la caméra. Lorsque **Balance automatique des blancs** est désactivé, la caméra utilise les valeurs configurées des paramètres rouge et bleu pour contrôler la balance des blancs. Lorsque **Balance automatique des blancs** passe de **On** à **Off** pour la première fois, les valeurs rouge et bleu affichées proviennent du retour d'informations en cours de la caméra. Les valeurs rouge et bleu se situent entre 0 et 511. Les changements se produisent en incréments de 5.

Le graphique suivant donne une description de la relation entre les paramètres rouge et bleu et la balance des blancs.



Lorsque la valeur du paramètre rouge augmente, l'image est plus rouge ; lorsque cette valeur diminue, l'image est moins rouge.

Lorsque la valeur du paramètre bleu augmente, l'image est plus bleue ; lorsque cette valeur diminue, l'image est moins bleue.

Lorsque les valeurs des paramètres rouge et bleu augmentent, l'image devient plus magenta (violette). Lorsque les valeurs des paramètres rouge et bleu diminuent, l'image devient plus verte.



Astuce : **Bal Auto Blancs** doit être réglé à **Off** pour modifier manuellement les paramètres **Rouge** et **Bleu**.

Modification des paramètres de la fonction Balance automatique des blancs

1. Sélectionnez *Fonctions caméra* dans le *Menu Configuration Dôme*. La barre en surbrillance se trouve sur le paramètre *Bal Auto Blancs*.
2. Modifiez le paramètre.
 - Sélectionnez **Off** pour ajuster manuellement les paramètres de rouge et bleu. Continuez avec l'étape 3.
 - Sélectionnez **On** pour la balance automatique des blancs. Continuez avec l'étape 7.

Le paramètre par défaut est On.

3. Effectuez l'une des actions suivantes :
 - Pour modifier le paramètre rouge, déplacez la barre en surbrillance sur *Bal Blanc Rouge*, puis continuez avec l'étape 4.
 - Pour modifier le paramètre bleu, continuez avec l'étape 5.
4. Ajustez le paramètre rouge. Les valeurs vont de **0 à 511** et sont modifiées en incréments de **5**.

Il n'y a pas de valeur par défaut pour le paramètre rouge.

5. Effectuez l'une des actions suivantes :
 - Pour modifier le paramètre bleu, déplacez la barre en surbrillance sur *Bleu*, puis continuez avec l'étape 6.
 - Les modifications finies, continuez avec l'étape 7.
6. Ajustez le paramètre bleu. Les valeurs vont de **0 à 511** et changent en incréments de **5**.

Il n'y a pas de valeur par défaut pour le paramètre bleu.

7. Sélectionnez *Quitter*. Le *Menu configuration de dôme* s'affiche. Continuez avec *Que faire ensuite* à la page 3-14.

Comprendre la fonction Mode IR (noir et blanc)

Le SpeedDome Ultra VI propose un mode en noir et blanc (N/B) pour améliorer la performance de la caméra lorsque le niveau de luminosité tombe au-dessous d'un certain seuil. Cette fonction permet d'obtenir des images d'une grande clarté dans des conditions de faible luminosité. Il s'agit du **Mode IR**. Il existe cinq paramètres de Mode IR : **Off**, **On**, **Auto Haut**, **Auto Mil** et **Auto Bas**. Le tableau ci-dessous énumère les valeurs de lux approximatives lorsque la caméra doit basculer entre les modes couleur et noir et blanc. Les valeurs réelles dépendent des paramètres de zoom en cours de la caméra et de la source lumineuse.

Paramètres de Mode IR	Performance de la caméra	Activations de Mode N/B	Désactivations de Mode N/B
Off	Pas de fonctionnalité N/B.	S/O	S/O
On	Mode N/B permanent.	S/O	S/O
Auto Haut	Qualité d'image maximale. Pas d'effet d'intégration de champ.	~30 lux	~135-155 lux
Auto Mil	Minimise l'effet d'intégration de champ.	~3 lux	~20-25 lux
Auto Bas	Maximise la performance sous faible luminosité.	~.5 lux	~10-12 lux

Pour de plus amples informations, voir les rubriques suivantes :

Rubrique	Numéro de page
<i>Modification des paramètres de Mode IR</i>	3-5
<i>Activation ou désactivation manuelle du Mode IR</i>	3-6

Modification des paramètres de Mode IR

1. Sélectionnez **Fonctions caméra** depuis le **Menu Configuration Dôme**.
2. Déplacez la barre en surbrillance sur la zone **Mode IR**. Modifiez les paramètres.
 - Sélectionnez **OFF** pour désactiver le mode IR. La caméra fonctionnera en mode couleur seulement.
 - Sélectionnez **ON** pour activer le mode N/B permanent.
 - Sélectionnez **Auto Haut** pour activer le mode N/B automatique à ~30 lux.
 - Sélectionnez **Auto Mil** pour activer le mode N/B automatique à ~3 lux.
 - Sélectionnez **Auto Bas** pour activer le mode N/B automatique à ~.5 lux.

Le paramètre par défaut est Auto Bas.

3. Sélectionnez *Quitter*. Le *Menu Configuration Dôme* est affiché. Continuez avec *Que faire ensuite*. à la page 3-14.

Activation ou désactivation manuelle du Mode IR

Il est possible d'activer et de désactiver manuellement le Mode IR à l'aide d'une combinaison de commandes de clavier. Ceci vous permet de basculer entre les modes couleur et N/B au besoin.

- Pour changer le mode sous les protocoles *SensorNet* ou *RS-422* : appuyez et maintenez enfoncé **Iris ouvert**, appuyez et maintenez enfoncé **Focus Far**, puis appuyez sur **Focus Near**.
- Pour changer le mode sous les protocoles *Manchester* : entrez **68** puis appuyez sur **Appeler Cible**.

L'utilisation de la commande manuelle affecte les paramètres de menu de la façon suivante :

Si le paramètre de Mode IR en cours est...	Le paramètre devient...
<i>Mode IR On</i>	<i>Mode IR Off</i>
<i>Mode IR Off</i>	<i>Mode IR On</i>
<i>Mode IR Auto Haut, Auto Mil</i> ou <i>Auto Bas</i>	<i>Mode IR On</i>



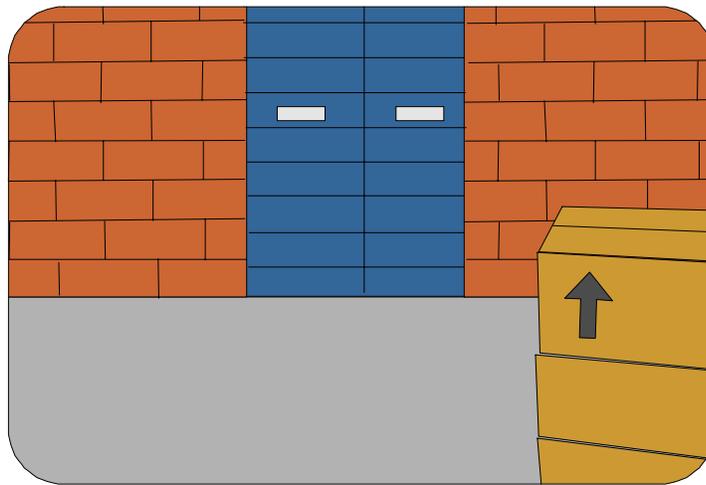
Astuce : si vous souhaitez retourner aux paramètres de mode IR *Auto Haut, Auto Mil* ou *Auto Bas*, vous devez utiliser le *Menu Configuration Dôme*. Voir *Modification des paramètres de Mode IR* aux pages 3-5.

Comprendre la fonction Portée dynamique large

La fonction *Portée dynamique large* (PDL) permet de voir clairement les zones à éclairage élevé et à éclairage faible d'une scène particulière. Cette fonction est utile lorsque vous désirez voir les deux conditions d'éclairage simultanément.

Prenons l'exemple d'un dôme installé dans l'aire de chargement d'un immeuble. Lorsque la porte de l'aire de chargement est fermée, le niveau de lumière reste constant et la scène intérieure peut être visualisée clairement sans réglage de l'iris.

Illustration 3-1 : Exemple d'une aire de chargement avec la porte fermée.



Lorsque la porte s'ouvre, une certaine quantité de lumière extérieure pénètre dans la pièce et provoque une distorsion. Sans la fonction PDL, il est possible de modifier l'iris de la caméra afin de compenser pour le changement de luminosité mais il est alors impossible de visualiser clairement les activités à l'intérieur et à l'extérieur de l'aire de chargement simultanément.

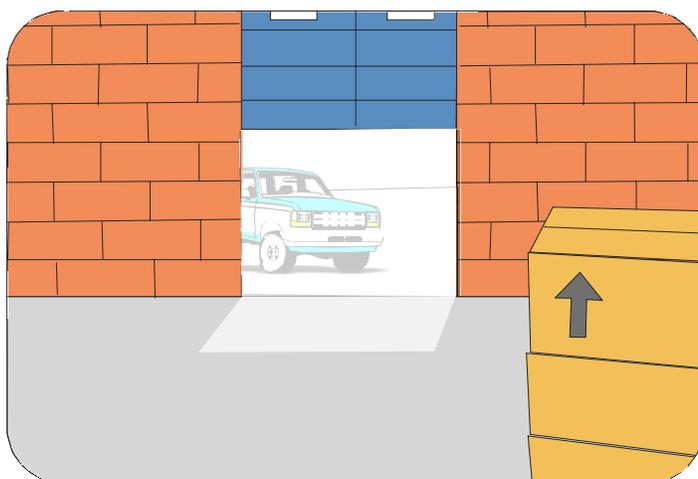
Par exemple, si vous fermez l'iris, la scène extérieure est bien visible mais la scène intérieure est maintenant trop sombre pour y voir clairement. Dans l'illustration 3-2, la voiture près de la porte de l'aire de chargement est bien visible mais il semble faire trop sombre à l'intérieur de la pièce.

Illustration 3-2 : Exemple d'une aire de chargement avec la porte ouverte et le réglage Iris Fermé.



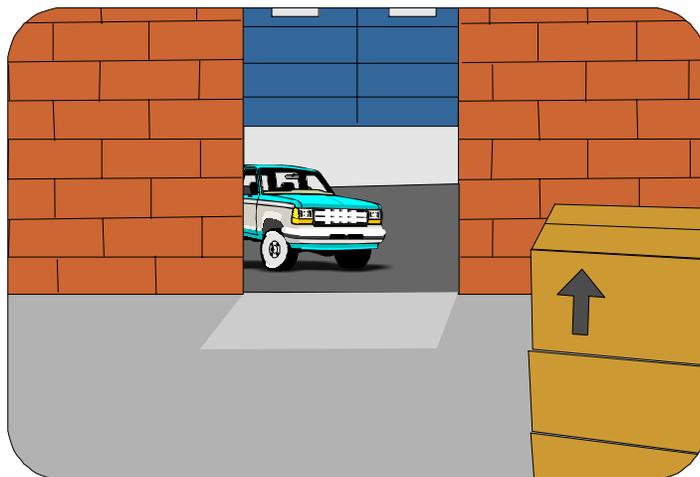
Si vous voulez voir la scène intérieure, ouvrez l'iris pour éclaircir la scène sombre. En revanche, la scène extérieure est maintenant trop claire. Dans l'illustration 3-3, il est difficile de voir la voiture près de la porte de l'aire de chargement.

Illustration 3-3 : Exemple d'une aire de chargement avec la porte ouverte et le réglage Iris Ouvert.



Avec la fonction PDL activée, il est possible de bien voir les scènes intérieures et extérieures de l'aire de chargement. Dans l'illustration 3-4, vous pouvez voir clairement les caisses à l'intérieur de l'aire de chargement ainsi que la voiture qui s'approche de la porte.

Illustration 3-4 : Exemple d'une aire de chargement avec la porte ouverte et la fonction PDL activée.



Remarque : lorsque PDL est activé, il arrive que l'image vidéo papillote légèrement. Il s'agit là d'un aspect normal de la fonction PDL.

Modification des paramètres de Plage dynamique large

1. Sélectionnez *Fonctions caméra* depuis le *Menu Configuration Dôme*.
2. Déplacez la barre en surbrillance sur la zone *PDL*. Modifiez le paramètre.
 - Sélectionnez **OFF** pour désactiver la portée dynamique large. Utilisez ce paramètre lorsque le niveau de luminosité est constant ou lorsque les changements des conditions d'éclairage se produisent graduellement.
 - Sélectionnez **ON** pour activer la portée dynamique large. Utilisez ce paramètre lorsque vous voulez voir les zones de faible éclairage et d'éclairage élevé simultanément.

Le paramètre par défaut est OFF.

3. Sélectionnez *Exit*.

Utilisation des paramètres AGC et Ouvrir Shutter

Le dôme SpeedDome Ultra VI propose des paramètres de compensation de scènes couleur de faible luminosité : *contrôle automatique de gain* et *Ouvrir Shutter*. La commande de contrôle de gain automatique (AGC) amplifie le signal vidéo des scènes à luminosité minimale. Un grand nombre de scènes de faible luminosité peut entraîner la formation de bruits dans l'image. Avec une augmentation du gain, les bruits dans l'image sont également amplifiés.

Lorsque la commande AGC est activée, la caméra effectue automatiquement le réglage de la valeur d'ajustement du gain. Lorsque la commande AGC est désactivée, aucun gain n'est appliqué au signal vidéo. Ceci peut avoir pour effet d'assombrir la vidéo sur le moniteur.

L'ajustement du gain de la caméra est différent du paramètre de gain maximum (*Gain Max*) disponible depuis le menu *Fonctions caméra*. Le réglage *Gain Max* représente une limite supérieure pour la quantité de gain pouvant être obtenue lorsque la fonction AGC est activée. Un compromis entre le niveau de l'image (luminosité) et le bruit peut être atteint par le réglage de la valeur *Gain Max*. Une valeur plus faible de *Gain Max* peut produire une image plus sombre avec moins de bruit. Une valeur plus élevée de *Gain Max* peut produire une image plus claire mais avec plus de bruits.

En plus des réglages AGC, vous pouvez également régler les paramètres Ouvrir Shutter afin d'améliorer la performance du dôme dans des conditions de faible luminosité. Pour de plus amples informations, continuez avec la rubrique *Comprendre comment les paramètres de shutter évolués améliorent la performance dans des conditions de faible luminosité*.

Comprendre comment les paramètres de shutter évolués améliorent la performance dans des conditions de faible luminosité

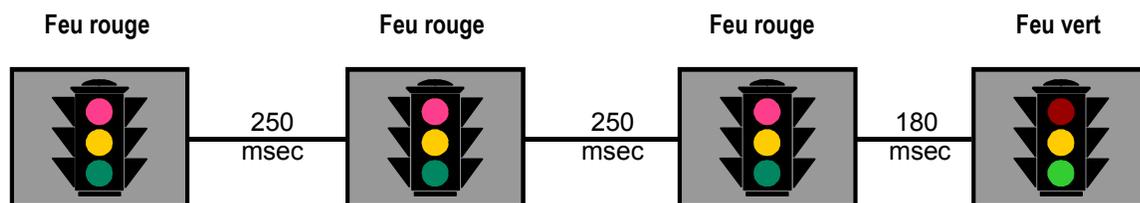
Le dôme de caméra permet de visualiser des images couleur dans des conditions de luminosité extrêmement faibles. Cette fonction porte le nom de *Ouvrir Shutter* et ne prend effet que dans des conditions de faible luminosité où une image ne serait pas disponible autrement. Cela n'affecte pas la performance de la caméra dans des situations d'éclairage normales ou élevées.

Lorsque la fonction Ouvrir Shutter est activée *et* que l'illumination de la scène est trop faible pour obtenir une image claire au débit vidéo normal, la caméra rassemble les informations de luminance à partir de zones multiples. En même temps, les informations vidéo courantes sont retransmises jusqu'à ce que d'autres informations soient disponibles de la caméra. Dans ces conditions, les objets en mouvement sembleront plus flous et les images fixes pourront sembler plus floues, plus hachées et avec plus d'interférences que la vidéo obtenue dans des conditions d'éclairage normales.

Le paramètre *Valeur du Shutter* détermine la durée de mise à jour de la vidéo en fractions de seconde. Selon les conditions d'éclairage, les informations vidéo peuvent être mises à jour plus fréquemment, mais non pas plus lentement que la limite réglée.

L'Illustration 3-5 indique une valeur de shutter de 1/4.

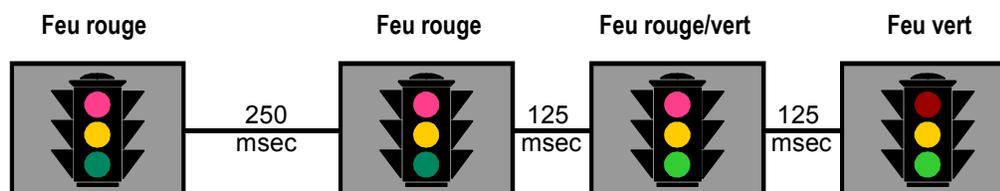
Illustration 3-5 : Vue graphique des paramètres de valeur de shutter



Dans cet exemple, le dôme reçoit des informations sur la couleur du feu de circulation. Lorsque le feu est rouge, l'image est relativement statique. Avec la valeur de shutter réglée à 1/4 seconde (250 millisecondes), les informations de feu rouge mises à jour sont transmises à des intervalles de 1/4 seconde. Lorsque le feu change du rouge au vert, les informations sur les couleurs deviennent disponibles. Le dôme doit maintenant transmettre des informations sur le feu vert. Cette mise à jour est effectuée sitôt que les informations sur le feu vert deviennent disponibles. Ceci peut se produire avant que l'intervalle de 1/4 seconde ne se soit écoulée. Dans cet exemple, le feu a tourné au vert après 180 millisecondes. Par la suite, les informations sur le feu vert sont transmises à des intervalles de 1/4 seconde jusqu'à ce que des nouvelles informations de couleur soient disponibles.

Si le feu devait passer du rouge au vert à mi chemin de l'intervalle d'intégration du champ (125 millisecondes), il semblerait que les feux rouge et vert soient allumés simultanément. Cette situation est représentée à l'illustration 3-6.

Illustration 3-6 : Intégration de champ mixte.



Le réglage de la valeur de shutter détermine le temps de mise à jour utilisé pour maintenir la qualité de l'image. Si vous souhaitez enregistrer un incident dans des conditions d'éclairage faible, il est possible que la qualité de la bande ne soit pas acceptable. Pour assurer que la qualité de la bande vidéo est acceptable à des fins de poursuite judiciaire, il est recommandé de tester les paramètres de Valeur de Shutter dans les conditions d'éclairage prévues.

Relation entre les paramètres Mode IR, AGC et Ouvrir Shutter

Les paramètres de Mode IR actuels affectent la disponibilité de certains paramètres AGC et Ouvrir Shutter. Le tableau suivant énumère les modes AGC/Shutter disponibles selon les paramètres de Mode IR :

Paramètres de Mode IR	AGC Off	AGC On	Ouvrir Shutter
Off	Oui	Oui	Oui
On	Oui	Oui	Oui
Auto Haut	Oui	Oui	Non
Auto Mil	Non	Non	Oui
Auto Bas	Non	Non	Oui

En outre :

- Lorsque **AGC Off** est le paramètre sélectionné, les zones **Gain Max** et **Limite** ne sont pas affichées.
- Lorsque **AGC On** est le paramètre sélectionné, la zone **Gain Max** est affichée et peut être modifiée. La zone **Limite** n'est pas affichée.
- Lorsque **Ouvrir Shutter** est le paramètre en cours, les zones **Gain Max** et **Limite** sont affichées et peuvent être modifiées.

Configuration des paramètres AGC et Ouvrir Shutter



Astuce : le paramètre Mode IR en cours affecte la disponibilité de certains paramètres Gain AGC et Ouvrir Shutter. Le tableau *Relation entre les paramètres Mode IR, AGC et Ouvrir Shutter* à la page 3-12 fait la description des paramètres disponibles.

1. Sélectionnez *Fonctions caméra* depuis le *Menu Configuration Dôme*.
2. Déplacez la barre en surbrillance sur la zone de mode *AGC/Shutter*. La barre en surbrillance apparaît dans la première zone (AGC/ Mode).
3. Sélectionnez l'une des options suivantes :
 - Sélectionnez **AGC On** pour régler AGC au mode automatique. Ceci vous permet de régler le paramètre de gain AGC maximum (en décibels). Continuez avec l'étape 4.
 - Sélectionnez **AGC Off** pour régler AGC au niveau minimum. Vous ne pouvez pas régler les paramètres de Gain AGC ou de Valeur de Shutter maximum. Continuez avec l'étape 7.
 - Sélectionnez **Ouvrir Shutter** pour activer l'intégration de champs. Ceci vous permet de régler les paramètres de Gain AGC ou de Valeur de Shutter maximum. Continuez avec l'étape 4.

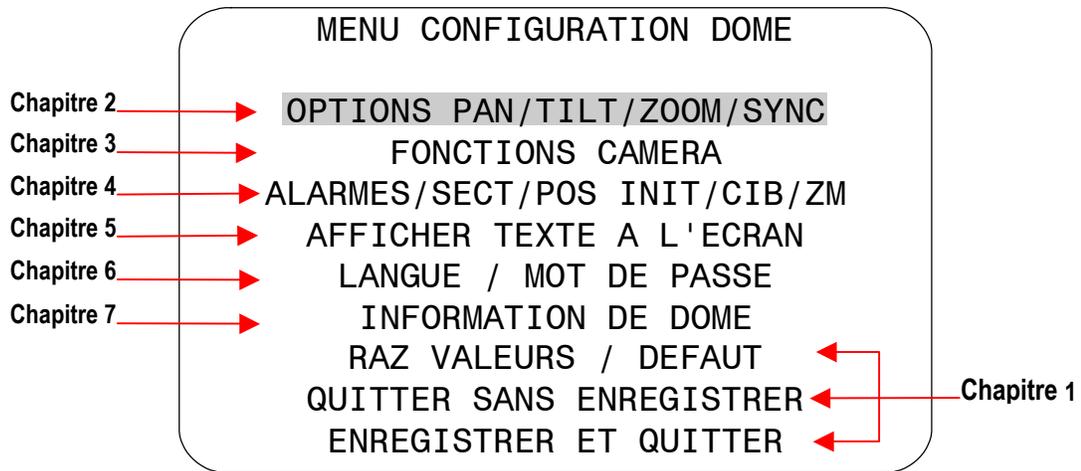
Le paramètre par défaut est Ouvrir Shutter.

4. Déplacez la barre en surbrillance sur la zone **Gain Max**. Modifiez le paramètre. Les paramètres suivants sont disponibles :
 - Pour les caméras NTSC, les valeurs de réglage se situent entre **0 et 28dB**.
 - Pour les caméras PAL, les valeurs de réglage se situent entre **0 et 29dB**.
5. Si vous devez changer le paramètre de Valeur de shutter, passez à l'étape suivante. Dans le cas contraire, passez à l'étape 7.
6. Déplacer la barre en surbrillance sur la zone **Limite**. Modifiez le paramètre. Les paramètres suivants sont disponibles :
 - Pour les caméras NTSC, les valeurs de réglage se situent entre **1/2 et 1/60**.
 - Pour les caméras PAL, les valeurs de réglage se situent entre **2/3 et 1/50**.

Le paramètre par défaut est 1/4 pour NTSC et 1/3 pour PAL.
7. Sélectionnez **Exit**. Le **Menu Configuration Dôme** est affiché. Continuez avec **Que faire ensuite** à la page 3-14.

Que faire ensuite

Lorsque vous sélectionnez **Quitter** dans l'écran *Fonctions caméra & objectif*, le *Menu Configuration Dôme* s'affiche.



A partir de cet écran, vous pouvez :

- Sélectionner une option pour effectuer des modifications supplémentaires.
- Restaurer tous les paramètres à leurs valeurs par défaut définies en usine.
- Quitter l'utilitaire sans enregistrer les modifications.
- Enregistrer les modifications et quitter l'utilitaire.

Déplacez la barre en surbrillance vers la sélection, puis sélectionnez-la. Reportez-vous au chapitre pertinent pour obtenir des informations supplémentaires.

CHAPITRE 4



Configuration des paramètres d'alarmes, de secteurs, de position initiale, de zones masquées et de cibles

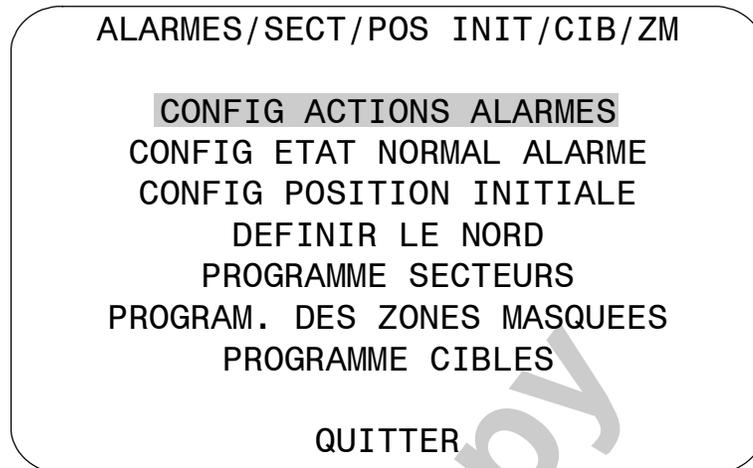
Ce chapitre fournit une description des paramètres associés aux *Alarmes*, *Secteurs*, *Position initiale*, *Zones masquées* et *cibles*. Le chapitre fournit une explication du paramétrage d'une action par défaut suivant une alarme du dôme, ainsi que la définition d'un état normal d'entrée d'alarme. De plus, le chapitre explique le paramétrage de la position par défaut du dôme qui correspond à la position Nord. Il décrit la programmation des Secteurs, Zones masquées et des Cibles.

Dans ce chapitre

- Vue d'ensemble des paramètres d'alarmes, de secteurs, de position initiale, de position Nord, de cibles et zones masquées 4-2
- Configuration des actions sur alarme 4-3
- Configuration des états normaux d'entrées pour les alarmes 4-5
- Affectation de la position initiale du dôme 4-7
- Paramétrage de la position Nord 4-9
- Programmation des limites de secteurs 4-10
- Etablissement des zones masquées 4-13
- Programmation des cibles 4-19
- Que faire ensuite 4-21

Vue d'ensemble des paramètres d'alarmes, de secteurs, de position initiale, de position Nord, de cibles et zones masquées

Lorsque **Alarmes/Secteurs/Pos Init/ZM** est sélectionné dans le *Menu Configuration Dôme*, le menu suivant apparaît :



Dans ce menu, vous pouvez configurer des actions sur alarmes, les états normaux des entrées d'alarmes, affecter la “position initiale”, établir la position Nord pour le dôme, paramétrer les limites de secteurs, programmer les zones masquées et programmer les cibles.

- Pour faire des modifications, sélectionnez un élément du menu pour afficher les paramètres associés.
- Pour modifier les paramètres, déplacez la barre en surbrillance sur la zone appropriée et effectuez les modifications.
- Pour retourner au *Menu Configuration Dôme*, sélectionnez **Quitter**.

Configuration des actions sur alarme



IMPORTANT

Lorsque le dôme est utilisé dans des *Réseaux Manchester*, le dôme peut être programmé pour répondre à chacune des entrées d'alarme disponibles. Néanmoins, le dôme ne peut pas transmettre les états d'alarme à la matrice hôte. Le dispositif d'alarme doit être câblé directement à la matrice hôte, si l'état d'alarme doit être transmis à la matrice hôte.

Le dôme offre quatre entrées d'alarme. L'utilité de votre système de surveillance vidéo peut être améliorée par la connexion de dispositifs d'alarme — comme alarmes à la fumée, détecteurs de crépuscule ou détecteurs de passage — à ces entrées. Vous pouvez améliorer votre surveillance vidéo par l'affectation d'une action de dôme (une cible ou un mouvement), qui est démarrée lorsqu'une entrée d'alarme change de normale à anormale.

Lorsque **Config Actions Alarmes** est sélectionné dans l'écran *Alarmes/Secteurs/Pos Init/Cible/ZM*, l'écran suivant apparaît :

CONFIG ACTIONS ALARMES			
ALARME INTERNES			
NUM	ENTREE	ACTION	
1		LIBRE	
2		CIBLE	1-96
3		Mvt	1-3
4		LIBRE	
GESTION ALARMES MATRICE OUI / NON			
QUITTER			

Utilisez cet écran pour affecter une cible ou mouvement qui est activé lorsque l'état d'entrée d'alarme change de normal à anormal. Vous pouvez aussi opter pour aucune action lorsque l'état d'entrée alarme change de normal à anormal.

Les alarmes peuvent être traitées en interne par le dôme, en externe par la matrice ou par les deux. Vous pouvez opter d'envoyer les modifications dans l'état d'entrée à la matrice hôte. Si les modifications de l'état d'entrée sont transmises à la matrice hôte, la priorité des actions hôte est plus haute que celle des actions du dôme.



Remarque : une alarme interne active se réinitialise seulement lorsque l'état d'entrée change à "normal." Une réinitialisation manuelle *n'est pas* disponible.



IMPORTANT

Certaines matrices permettent de spécifier à partir du contrôleur des actions sur alarmes pour les dômes. Consultez les appendices pour obtenir plus d'informations sur les contrôleurs capables de prendre cette fonction en charge. N'utilisez pas à la fois le menu de configuration du dôme et de la matrice pour affecter les actions sur alarmes pour la même entrée.

Utilisez uniquement l'utilitaire de configuration du dôme ou de la matrice pour affecter les actions sur alarmes.

1. Sélectionnez *Alarmes/Secteurs/Pos Init/Cibles/ZM* dans le *Menu Configuration Dôme*.

2. Sélectionnez **Config Actions Alarmes**.

L'écran *Config Actions Alarmes* s'affiche.

3. Déplacez la barre en surbrillance sur l'entrée d'alarme adéquate. Modifiez le paramètre.

- Sélectionnez **Cible** pour utiliser une cible comme action d'alarme. Continuez avec l'étape 4.

- Sélectionnez **Mouvement** pour utiliser un mouvement comme action d'alarme. Continuez avec l'étape 4.

- Sélectionnez **Aucune Action** si aucune action d'alarme n'est paramétrée. Continuez avec l'étape 6.

Le paramètre par défaut est Aucune Action.

4. Déplacez la barre en surbrillance sur la zone **Numéro de l'action** et sélectionnez le numéro d'action.

- Pour *cible*, sélectionnez un nombre entre **1 et 96**. Continuez avec l'étape 5.



Remarque : il est possible que le protocole (ou le contrôleur) utilisé prenne en charge un nombre moindre de cibles. Se reporter à l'appendice approprié pour toutes informations additionnelles.

- Pour *mouvement*, sélectionnez un nombre entre **1 et 3** pour le mouvement que vous voulez configurer. Continuez avec l'étape 5.

Si le mouvement sélectionné n'est pas programmé, le dôme utilisera le mouvement Apple Peel.

5. Si vous devez apporter des modifications supplémentaires aux actions sur alarmes de ce dôme, répétez les étapes 3 et 4. Lorsque vous avez terminé, continuez avec l'étape 6.

6. Déplacez la barre en surbrillance sur **Gestion Alarmes Matrice**.
 - Si vous voulez que les modifications des états d'entrée soient envoyées à la matrice hôte, choisissez **Oui**.
 - Si vous ne voulez pas que les modifications des états d'entrée soient envoyées à la matrice hôte, sélectionnez **Non**.

Le paramètre par défaut est Oui.

7. Sélectionnez **Quitter** pour revenir à l'écran *Alarmes/Secteurs/Pos Init/Cibles/ZM*.
8. Lorsque l'écran *Alarmes/Secteurs/Pos Init/Cibles/ZM* apparaît, sélectionnez **Quitter**. Le **Menu Configuration Dôme** s'affiche. Continuez avec **Que faire ensuite** à la page 4-21.

Configuration des états normaux d'entrées pour les alarmes



IMPORTANT

Certaines matrices permettent de spécifier à partir de la matrice les états normaux d'entrée pour les dômes. Ces matrices sont VM96, les matrices AD avec les unités de code AD2083-02A ou la matrice AD168 avec l'unité de code AD168CCM ou AD2083-02A. N'utilisez pas à la fois le menu de configuration du dôme et de la matrice pour configurer les états normaux d'entrée. **Utilisez uniquement le menu de configuration du dôme ou de la matrice pour configurer les états normaux d'entrée.**

L'état normal d'entrées pour une alarme est l'état du dispositif lorsqu'une alarme n'est pas présente. Par exemple, un détecteur de fumée est connecté à une entrée du dôme. Dans les circonstances normales, le détecteur de fumée ne devrait détecter aucune fumée. Lorsque de la fumée est détectée, l'entrée d'alarme change son état (d'ouvert à fermé) et une alarme se déclenche.

Pour configurer l'état normal pour l'alarme, sélectionnez **Config Etat Normal** dans l'écran *Alarmes/Secteurs/Pos Init/Cibles/ZM*. L'écran suivant apparaît :

CONFIG ETAT NORMAL ALARME	
NUM ENTREE	ETAT NORMAL
1	OUVERT / FERME
2	OUVERT / FERME
3	OUVERT / FERME
4	OUVERT / FERME
QUITTER	

Utilisez cet écran pour affecter l'état ouvert ou fermé comme état normal des entrées du dôme. Lorsqu'un état d'entrée passe de "normal" à "anormal" et qu'une action sur alarme interne est associée à l'entrée, l'alarme se déclenche. L'état normal est utilisé à la fois par les alarmes internes et par les alarmes définies par la matrice.



IMPORTANT

Dans des *Réseaux Manchester*, le dôme peut être programmé pour répondre à chacune des quatre entrées d'alarme disponible. Néanmoins, les états d'entrée d'alarme ne peuvent pas être transmis à la matrice hôte. Le dispositif d'alarme doit être câblé directement à la matrice hôte, si l'état d'entrée d'alarme doit être transmis à la matrice hôte.

Paramétrage des états normaux d'entrée

1. Sélectionnez *Alarmes/Secteurs/Pos Init/Cibles/ZM* dans le *Menu Configuration Dôme*.
2. Sélectionnez **Config État Normal Alarme**.
3. Sélectionnez la ligne d'entrée appropriée, et modifiez le paramètre.
 - Sélectionnez **Ouvert** si l'état normal d'entrée d'alarme est ouvert.
 - Sélectionnez **Fermé** si l'état normal d'entrée d'alarme est fermé.

Le paramètre par défaut est Ouvert.



Remarque : dans la majorité des cas, l'état d'entrée normal d'une entrée de dôme doit être identique au type de contact du commutateur connecté.

-
4. Répétez l'étape 3 pour chaque entrée que vous devez modifier. Lorsque vous avez terminé, continuez avec l'étape 5.
 5. Sélectionnez **Quitter** pour revenir à l'écran *Alarmes/Secteurs/Pos Init/Cibles/ZM*.
 6. Lorsque l'écran *Alarmes/Secteurs/Pos Init/Cibles/ZM* apparaît, sélectionnez **Quitter**. Le *Menu Configuration Dôme* apparaît. Continuez avec **Que faire ensuite** à la page 4-21.

Affectation de la position initiale du dôme

La position initiale est une cible ou mouvement, qui est déclenché automatiquement après une période définie d'inactivité du dôme. Utilisez ce paramètre pour surveiller une zone spécifique quand l'opérateur arrête l'opération du dôme.

Pour affecter la position initiale, sélectionnez **Config Position Initiale** dans l'écran *Alarmes/Secteurs/Pos Init/Cibles/ZM*. L'écran suivant apparaît :

CONFIG POSITION INITIALE

POSITION INITIALE **LIBRE**

CIBLE 1-96

Mvt 1-3

TEMPS DE RETOUR MINS 1-60 (10)

QUITTER



Astuce : Quand un mouvement est sélectionné comme la position de base, ce mouvement continue jusqu'à son arrêt manuel par un ordre de caméra, par exemple **Tilt** ou **Focus**.

Paramétrage de la position initiale

1. Sélectionnez *Alarmes/Secteurs/Pos Init/Cibles/ZM* dans le *Menu Configuration Dôme*.

2. Sélectionnez **Config Position Initiale**.

La barre en surbrillance se positionne sur le paramètre **Position Initiale**.

3. Sélectionnez un paramètre.

- Sélectionnez **Cible** pour utiliser une cible comme position initiale. Continuez avec l'étape 4.
- Sélectionnez **Mouvement** pour utiliser un mouvement comme position initiale. Continuez avec l'étape 4.
- Sélectionnez **Libre**, si vous ne voulez pas configurer de position initiale. Continuez avec l'étape 5.

Le paramètre par défaut est Libre.

4. Déplacez la barre en surbrillance sur le champ **Numéro**, et sélectionnez un numéro.

- Pour *cible*, sélectionnez un nombre entre **1 et 96**. Continuez avec l'étape 5.



Remarque : il est possible que le protocole utilisé prenne en charge un nombre moindre de cibles. Se reporter à l'appendice approprié pour toutes informations additionnelles.

- Pour *mouvement*, sélectionnez le nombre de **1 à 3** pour le mouvement que vous voulez affecter. Continuez avec l'étape 5.

Si le mouvement sélectionné n'est pas programmé, le dôme utilisera le mouvement Apple Peel.

5. Déplacez la barre en surbrillance sur **Temps de retour mins**. Paramétrez le temps d'inactivité du dôme avant de revenir à la position initiale.

- Les valeurs de ce paramètre vont de **1 à 60 minutes**.

Le paramètre par défaut est 10 minutes.

6. Sélectionnez **Quitter** pour revenir à l'écran *Alarmes/Secteurs/Pos Init/Cibles/ZM*.



Remarque : si vous avez sélectionné une cible n'ayant pas été programmée, la programmation de cible démarre automatiquement. Voir **Programmation des cibles** à la page 4-19.

7. Lorsque l'écran *Alarmes/Secteurs/Pos Init/ZM* apparaît, sélectionnez **Quitter**. Le *Menu Configuration Dôme* apparaît. Continuez avec **Que faire ensuite** à la page 4-21.

Paramétrage de la position Nord

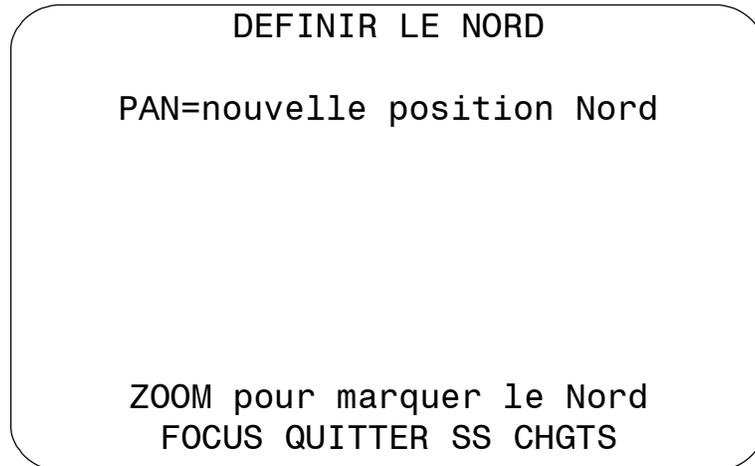
Points cardinaux vous permet de déterminer la position de pointage approximative du dôme par rapport à un point de référence établi. Ce point de référence est connu comme "Nord" et peut être le nord magnétique (si connu) ou un autre point de repère ou référence. Lorsque le dôme est installé pour la première fois, la valeur du "nord" par défaut est une position prédéfinie (0° pan/tilt). Vous pouvez programmer la position "Nord" sur tout point selon l'axe de pan du dôme (aussi défini comme *azimut*).

Pour plus amples informations sur les Points cardinaux, reportez-vous au **Chapitre 5**.

Programmation de la position Nord

1. Sélectionnez *Alarmes/Secteurs/Pos Init/Cibles/ZM* dans le *Menu Configuration Dôme*.
2. Sélectionnez **Définir le Nord**.

L'écran *Définir le Nord* s'affiche :



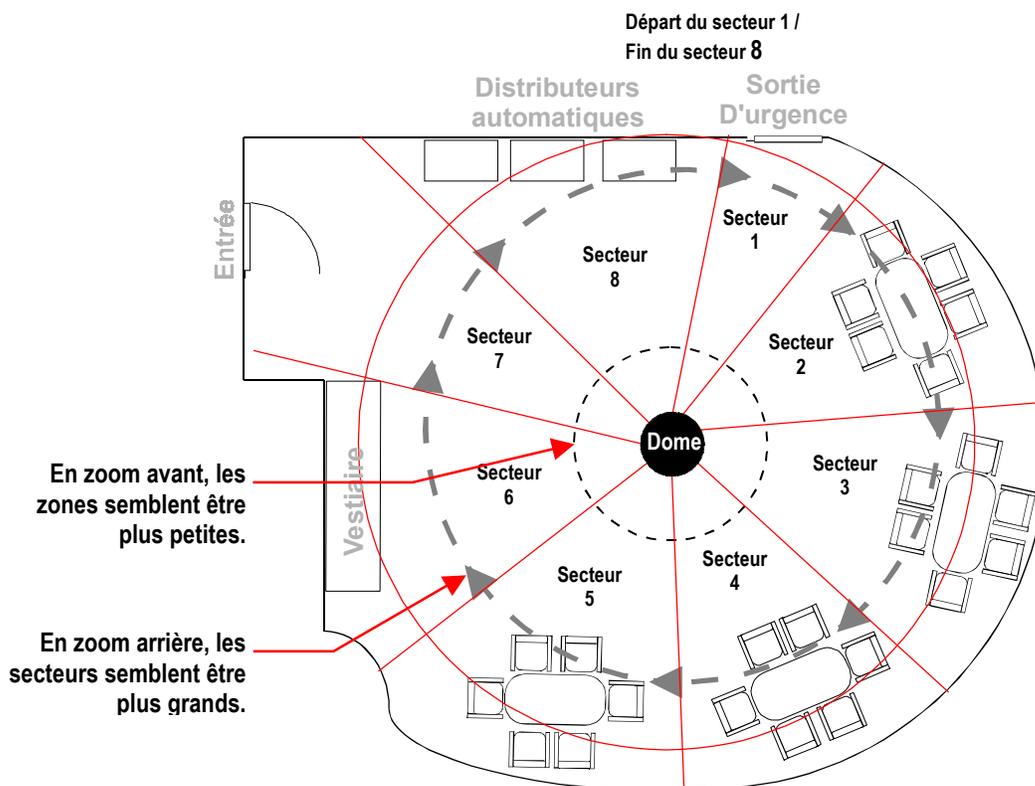
3. Pointez le dôme à la nouvelle position Nord. Si la position est satisfaisante, enregistrez le paramètre ou annuler la modification.
4. L'écran *Alarmes/Secteurs/Pos Init/Cibles/ZM* s'affiche. Sélectionnez **Quitter**. Le *Menu Configuration Dôme* apparaît. Continuez avec **Que faire ensuite** à la page 4-21.

Programmation des limites de secteurs

Si le dôme est installé dans un emplacement où vous pouvez voir de nombreux départements ou d'autres objets identifiables, vous pouvez envisager la programmation de limites des secteurs. Les **Secteurs** sont des points programmés de départ et de fin pour la zone de vision d'une caméra.

Par exemple, l'illustration 4-1 représente le plan d'étage d'une aire de repos. La pièce est constituée d'une entrée principale, de tables et de chaises, de distributeurs automatiques, de vestiaires et d'une sortie d'urgence. Des secteurs ont été programmés autour des luminaires dans la pièce. Les secteurs peuvent être de tailles variées comme l'indique l'illustration ci-dessous.

Illustration 4-1 : Exemple de secteurs trouvés dans une aire de repos.



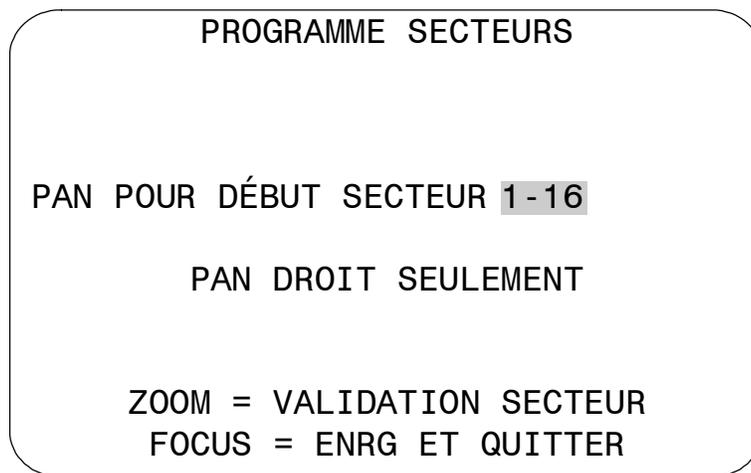
Le point de fin d'un secteur est le point de départ du secteur suivant. Le point de fin du dernier secteur ne peut aller au-delà du point de départ du premier secteur. Dans cet exemple, la zone constituée par les distributeurs automatiques ne peut aller au-delà du point de départ du secteur incluant la sortie d'urgence. Si votre matrice prend en charge les secteurs, ceux-ci sont différents de ceux que vous pouvez programmer avec le dôme. Il vaut mieux que vous n'utilisiez ni la matrice ni l'utilitaire de configuration pour définir les secteurs.

Le facteur de zoom affecte également la grandeur apparente des secteurs. Si vous effectuez un zoom avant sur un secteur, le secteur peut apparaître petit. Si vous effectuez un panoramique du dôme, les limites du secteur peuvent apparaître proches. Par contre, si vous effectuez un zoom arrière, le secteur apparaît considérablement plus large. Si vous effectuez un panoramique du dôme, les limites du secteur semblent plus éloignées. Avec ces informations, il sera plus facile d'établir les limites du secteur si le facteur de zoom est petit que si le facteur de zoom est grand.



Remarque : lorsque des secteurs sont programmés, un nom par défaut est affecté à chaque secteur. Les instructions pour affecter de nouveaux noms figurent au *Chapitre 5*.

Pour programmer les secteurs, sélectionnez **Programme Secteurs** dans l'écran *Alarmes/Secteurs/Pos Init/Cibles/ZM*. L'écran suivant s'affiche :



Si aucune limite n'a été paramétrée, appuyez sur **Focus** pour quitter sans effectuer des modifications.

Le dôme prend en charge entre 2 et 16 secteurs.



I M P O R T A N T

Si des secteurs sont programmés, vous ne pouvez pas restaurer les anciennes limites des secteurs en sélectionnant **Quitter sans enregistrer** dans le *Menu Configuration Dôme*, si vous commencez à effectuer des modifications sur les limites et si vous changez d'avis.

Paramétrage des limites de secteurs

1. Sélectionnez *Alarmes/Secteurs/Pos Init/Cibles/ZM* dans le *Menu Configuration Dôme*.
2. Déplacez la barre en surbrillance sur **Programme Secteurs**, puis sélectionnez.
L'écran *Programme Secteurs* s'affiche.
3. Positionnez la caméra au point de départ du premier secteur, puis appuyez sur **Zoom** pour marquer la limite.
4. Déplacez le dôme vers la droite jusqu'à ce que le point de fin du secteur apparaisse. Si vous essayez d'effectuer le déplacement vers la gauche, un message d'erreur apparaît. Reportez-vous à la remarque à la page 4-12 pour de plus amples informations.
5. Marquez le point de fin du secteur.
Le numéro de secteur s'incrémente automatiquement.
6. Répétez les étapes 4 et 5 pour chaque secteur que vous voulez configurer.



Remarque : vous obtiendrez un message d'erreur dans les conditions suivantes :

- Si vous essayez de programmer une limite qui dépasse le point de départ du premier secteur
- Si vous déplacez la caméra vers la gauche après avoir établi la première limite

Revenez à l'étape 2 et recommencez.

7. Lorsque la limite du dernier secteur est configurée, enregistrez les modifications. Un message est affiché confirmant que les secteurs ont été sauvegardés avec succès. Appuyez sur **Focus** pour continuer.
8. Lorsque l'écran *Alarmes/Secteurs/Pos Init/Cibles/ZM* apparaît, sélectionnez **Quitter**. Le *Menu Configuration Dôme* s'affiche. Continuez avec **Que faire ensuite** à la page 4-21.

Etablissement des zones masquées

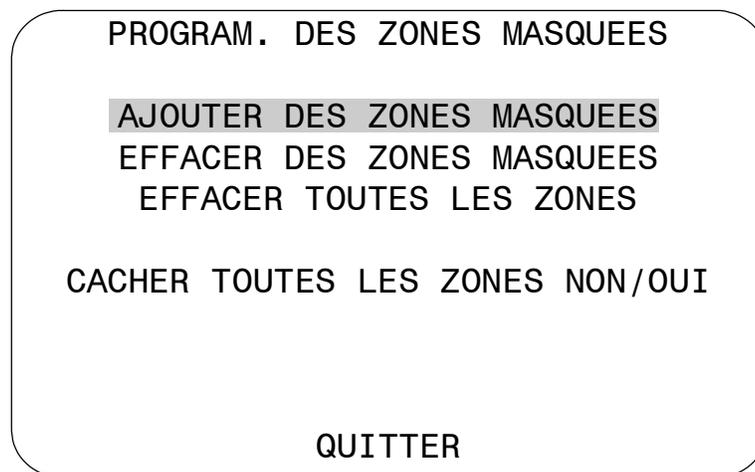
Les *Zones masquées* sont les sections “cachées” de la zone de visualisation du dôme. Ces masques empêchent les utilisateurs du système de surveillance n'ayant pas accès au mot de passe du dôme de visualiser ces zones désignées. Chaque zone a quatre côtés et elles peuvent se superposer pour former des figures irrégulières. Les zones masquées se déplacent par rapport à la position pan/tilt du dôme. De plus, la taille apparente des zones masquées s'ajuste automatiquement avec le niveau de zoom. Vous pouvez définir jusqu'à **huit** zones masquées par dôme.

Les zones masquées peuvent être très utiles pour les zones à haut niveau de sécurité. Par exemple, vous pouvez définir une zone masquée autour de la combinaison d'un coffre-fort. En revanche, vous pouvez voir les personnes à proximité du coffre-fort ou ouvrant le coffre-fort.

Lorsque les zones masquées sont actives, le micrologiciel du dôme désactive automatiquement la transparence du texte. Pour de plus amples informations sur l'aspect du texte, consultez *Chapitre 5*.

En outre, l'apparence du menu de configuration change quelque peu lorsque des zones masquées sont actives. La première et la dernière ligne des menus seront affichées en plus gros lorsque des zones masquées sont actives. Les menus sont affichés en une seule taille lorsque des zones sont masquées ou supprimées.

Pour programmer une zone masquée, sélectionnez **Program. des zones masquées** depuis le menu *Alarmes/Secteurs/Pos Init/ZM*. L'écran suivant est affiché :



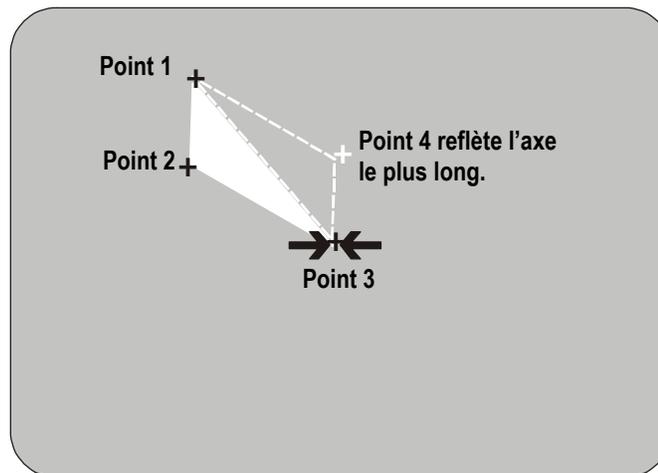
Depuis ce menu, vous pouvez programmer jusqu'à huit zones masquées, supprimer certaines zones ou toutes les zones masquées ou masquer de façon temporaire toute zone masquée. Pour de plus amples informations, voir :

Rubrique	Numéro de page
<i>Comment programmer des zones masquées</i>	4-14
<i>Programmation des zones masquées</i>	4-15
<i>Suppression ou masquage des zones masquées</i>	4-16
<i>Effacement de zones masquées spécifiques</i>	4-17
<i>Effacement de toutes les zones masquées</i>	4-18

Comment programmer des zones masquées

Les zones masquées sont définies par la sélection de trois points sur l'image affichée à masquer. Le quatrième point sur la zone masquée est généré automatiquement par la réflexion de l'axe le plus long entre les trois points sélectionnés. L'illustration 4-2 montre comment programmer les zones masquées.

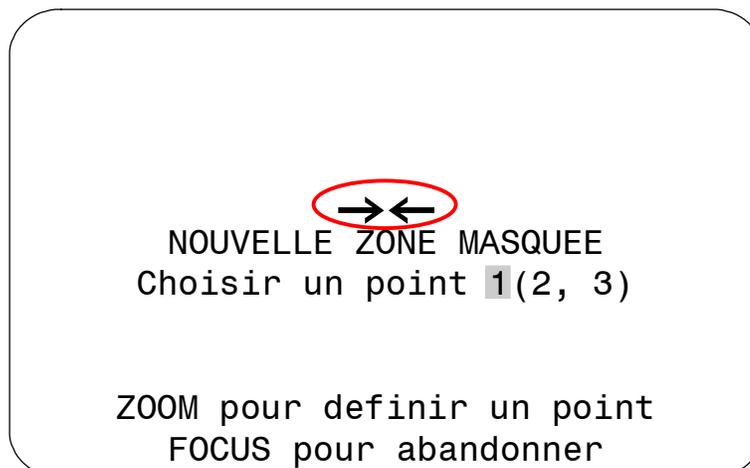
Illustration 4-2 : Exemple de programmation d'une zone masquée.



Le micrologiciel du dôme vous empêche de définir une zone trop petite ou trop grande (plus grande qu'un pan/tilt de 90 degrés depuis le point de départ).

L'illustration 4-3 montre le menu de programmation de zone masquée:

Illustration 4-3 : Menu de programmation de zone masquée



Les flèches entourées d'un cercle représentent la zone cible à l'écran pour la création de la zone masquée. Cette zone cible reste normalement dans le centre de l'écran. A l'aide de la commande **Pan/Tilt**, vous pouvez déplacer la zone cible en effectuant un pan/tilt du dôme. Si

le dôme atteint sa position tilt maximale, la zone masquée peut toujours être définie dans la partie supérieure de l'écran. Lorsque cela se produit, les flèches se déplacent relativement au mouvement de la commande **Pan/Tilt** jusqu'à ce que la partie supérieure de la zone d'affichage soit atteinte.

Les limites de secteur des zones masquées sont sélectionnées en appuyant sur **Zoom**. Une fois une limite de secteur sélectionnée, les flèches "clignotent" jusqu'à ce que la zone cible soit déplacée vers une zone valide. Une fois que la cible est dans une zone valide, les flèches ne clignotent plus. Si la cible est déplacée plus de 90 degrés d'un point sélectionné, les flèches se mettent de nouveau à clignoter pour indiquer que le secteur est trop grand.

Si vous essayez d'établir une limite de secteur alors que les flèches clignotent, un message d'erreur est affiché : **La zone est trop petite** ou **La zone est trop grande**. Dans ce cas, vous devez recommencer à programmer depuis le début. Pour retourner à l'écran de programmation de zones masquées, appuyez sur l'écran **Focus Far**.

Si vous essayez de programmer plus de huit zones masquées, le message suivant est affiché à l'écran :

Nombre maximum de zones permises défini

Pour retourner à l'écran *Program. des zones masquées*, appuyez sur **Focus Far**. Pour programmer une nouvelle zone, vous devez supprimer au moins une des zones masquée existantes. Voir *Suppression ou masquage des zones masquées* à la page 4-16.



I M P O R T A N T

Les zones masquées sont quelquefois révélées lors d'un mouvement pan/tilt du dôme. Pour compenser, vous pouvez programmer la zone masquée pour être de 20 à 25% plus grande que la zone à masquer.

Programmation des zones masquées

1. Sélectionnez *Alarmes/Secteurs/Pos Init/Cibles/ZM* dans le *Menu Configuration Dôme*.
2. Sélectionnez **Zones masquées**.
3. L'écran *Programmation des zones masquées* s'affiche. Sélectionnez **Ajouter des zones masquées**.
4. Utilisez la commande **Pan/Tilt** pour positionner les flèches sur la limite de secteur. Appuyez sur **Zoom** pour créer.
5. Répétez l'étape 4 pour créer les limites de secteur 2 et 3.



Astuce : Souvenez-vous que si les flèches clignotent, vous ne vous trouvez pas dans une zone cible valide. Vous ne pouvez sélectionner un point que si les flèches ne clignotent pas.

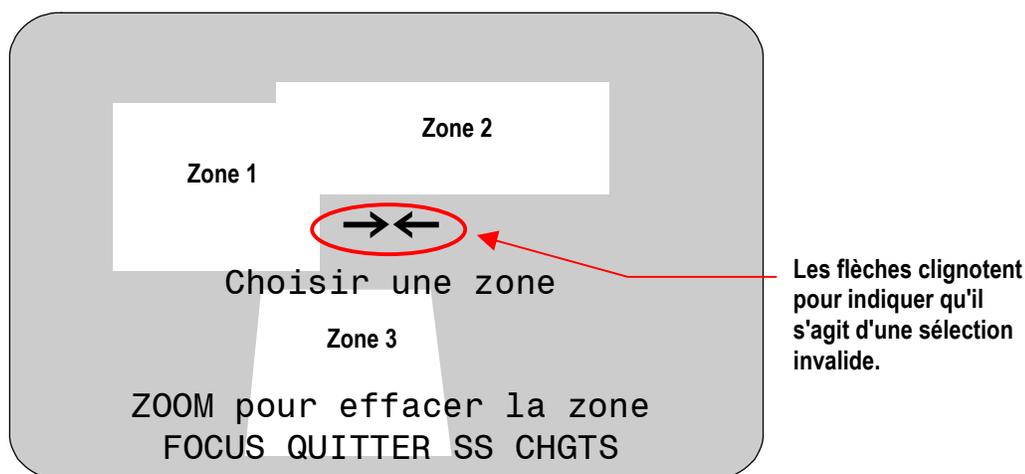
6. Après avoir déterminé le troisième point de limite, le calcul du quatrième point est effectué automatiquement. La nouvelle zone masquée est affichée à l'écran. Pour programmer des zones masquées additionnelles, répétez les étapes 3 à 5. Lorsque vous avez terminé, continuez avec l'étape 7.
7. Sélectionnez **Quitter** pour retourner à l'écran *Alarmes/Secteurs/Pos Init/Cibles/ZM*.
8. Quand *Alarmes/Secteurs/Pos Init/Cibles/ZM* apparaît, sélectionnez **Quitter**. Le *Menu Configuration Dôme* s'affiche. Continuez avec **Que faire ensuite** à la page 4-21.

Suppression ou masquage des zones masquées

Si vous avez fait une erreur de programmation ou que vous n'avez plus besoin de zones masquées, les zones individuelles ou toutes les zones masquées peuvent être supprimées. Si vous avez besoin de supprimer une zone masquée de façon temporaire, vous pouvez désactiver leur apparence en modifiant le paramètre **Masquer toutes zones** à **Oui**.

Pour supprimer une zone masquée individuelle, vous devez régler la position des flèches à la section de l'écran où la zone est reconnue par le micrologiciel. Si des zones masquées multiples sont très près l'une de l'autre ou se superposent, les flèches clignotent pour indiquer que la sélection n'est pas permise. L'illustration 4-4 illustre des zones trop près l'une de l'autre.

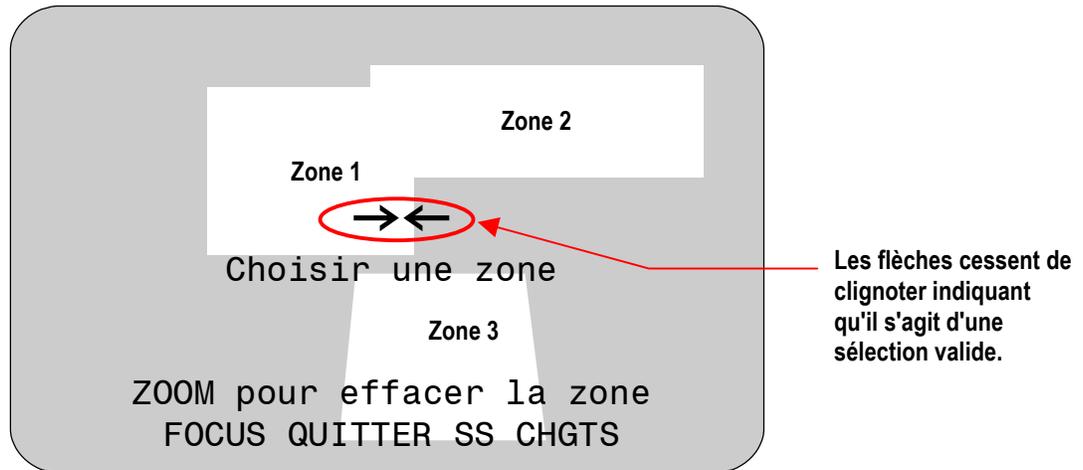
Illustration 4-4 : Suppression des zones masquées– Sélection invalide



Trois zones masquées sont illustrées. Les zones 1 et 2 se recouvrent. Les zones 1 et 3 sont très près l'une de l'autre. Dans ce cas, les flèches clignotent parce que la zone de cible est équidistante par rapport aux trois zones.

Pour vous assurer que la zone masquée correcte est supprimée, placez les flèches distinctement dans la zone que vous voulez supprimer. L'illustration 4-5 illustre une sélection valide.

Illustration 4-5 : Suppression d'une zone masquée – Sélection valide



Avec un panoramique vers la gauche, les flèches cessent de clignoter lorsque la zone cible entre dans la zone 1. Si vous appuyez sur **Zoom**, vous pouvez supprimer la zone 1. Si vous ne voulez pas supprimer la zone, appuyez sur **Focus**.



Remarque : une fois la zone supprimée, vous pouvez appuyer sur **Focus** pour sauvegarder et quitter le menu **Suppression des zones masquées**.

Effacement de zones masquées spécifiques

Pour effacer des zones masquées spécifiques, utilisez la procédure suivante. Pour effacer toutes les zones masquées, reportez-vous à **Effacement de toutes les zones masquées** à la page 4-18.

1. Sélectionnez *Alarmes/Secteurs/Pos Init/Cibles/ZM* dans le *Menu Configuration Dôme*.
2. Sélectionnez *Zones masquées*.
L'écran *Programmation des zones masquées* s'affiche.
3. Sélectionnez **Effacer des zones masquées**.
4. Utilisez la commande **Pan/Tilt** pour positionner les flèches dans la zone masquée que vous voulez effacer. Appuyez sur **Zoom** pour effacer.
Si vous ne voulez pas effacer la zone, appuyez sur **Focus**.
5. Répétez les étapes 3 et 4 pour chaque zone masquée que vous voulez effacer. Quand vous avez fini, sélectionnez **Quitter**.
6. Lorsque l'écran *Alarmes/Secteurs/Pos Init/Cibles/ZM* apparaît, sélectionnez **Quitter**. Le *Menu Configuration Dôme* s'affiche. Continuez avec **Que faire ensuite** à la page 4-21.

Effacement de toutes les zones masquées

Pour effacer toutes les zones masquées, utilisez la procédure suivante. Pour effacer des zones masquées individuelles, reportez-vous à *Effacement de zones masquées spécifiques* à la page 4-17.

1. Sélectionnez *Alarmes/Secteurs/Pos Init/Cibles/ZM* dans le *Menu Configuration Dôme*.
2. Sélectionnez *Zones masquées*. L'écran *Programmation des zones masquées* s'affiche.
3. Sélectionnez **Effacer toutes les zones**.
4. Le message suivant apparaît sur l'écran :

**Voulez vous effacer
toutes les zones**
Annuler
Continuer

5. Pour effacer toutes les Zones masquées, sélectionnez **Continuer**.
Si vous ne voulez pas effacer toutes les zones masquées, sélectionnez **Annuler**. L'écran *Programmation des zones masquées* s'affiche.
6. Sélectionnez **Quitter** pour retourner à l'écran *Alarmes/Secteurs/Pos Init/Cibles/ZM*.
7. Lorsque l'écran *Alarmes/Secteurs/Pos Init/Cibles/ZM* s'affiche, sélectionnez **Quitter**. Le *Menu Configuration Dôme* apparaît. Continuez avec *Que faire ensuite* à la page 4-21.

Masquage des zones masquées

Si vous voulez désactiver de façon temporaire l'apparence des zones masquées, vous pouvez les "cacher". Ceci vous permet de conserver les zones masquées qui ont été programmées tout en désactivant leur affichage à l'écran.

Pour cacher toutes les zones masquées :

1. Sélectionnez *Alarmes/Secteurs/Pos Init/ZM* dans le *Menu Configuration Dôme*.
2. Sélectionnez *Zones masquées*.

L'écran *Programmation des zones masquées* s'affiche.

3. Sélectionnez **Cacher toutes les zones**. Modifiez le paramètre.

- Sélectionnez **Oui** pour cacher toutes les zones masquées.
- Sélectionnez **Non** pour activer toutes les zones masquées.

Le paramètre par défaut est Non.

4. Sélectionnez **Quitter** pour retourner à l'écran *Alarmes/Secteurs/Pos Init/Cibles/ZM*.
5. Lorsque l'écran *Alarmes/Secteurs/Pos Init/Cibles/ZM* apparaît, sélectionnez **Quitter**. Le *Menu Configuration Dôme* apparaît. Continuez avec *Que faire ensuite* à la page 4-21.

Programmation des cibles

Si des emplacements doivent être visualisés systématiquement, il convient de programmer des cibles. Une *cible* est une scène vidéo programmée avec des paramètres automatiques de pan, de tilt, de zoom, de focus et d'iris. Une fois programmée, la cible est automatiquement lancée par la saisie du numéro et en appuyant sur le bouton sur votre matrice. De plus, des cibles peuvent être affectées à des actions sur alarme ou comme position initiale du dôme. On peut programmer jusqu'à 96 cibles dont les positions sont enregistrées dans le micrologiciel du dôme.

Les matrices VM96 et AD installées comme des réseaux RS-422 et SensorNet supportent les « affichages virtuels ». Ceci signifie que les paramètres de pan, de tilt, de zoom, de focus et d'iris sont enregistrés dans la matrice et non dans le dôme. Vous ne pouvez pas utiliser les « affichages virtuels » que vous définissez sur ces systèmes comme position initiale ou action sur alarme. Vous devez utiliser les cibles programmées à l'aide de ce menu.

Les matrices AD168 avec un module de code de contrôle AD168CCM supportent les réseaux Manchester, RS-422 et SensorNet et offrent 64 « affichages virtuels ». Toutes les autres matrices AD supportent Manchester et 64 cibles de dôme ou en utilisant l'unité de code AD2083-02A, des réseaux RS-422 et offrent 16 « affichages virtuels ».

Paramétrage des cibles



Remarque : Lorsque des cibles sont programmées, un nom par défaut est affecté à chaque cible. Les instructions pour affecter de nouveaux noms figurent dans *Chapitre 5*.

1. Sélectionnez *Alarmes/Secteurs/Pos Init/Cibles/ZM* dans le *Menu Configuration Dôme*.
2. Sélectionnez **Cibles**.

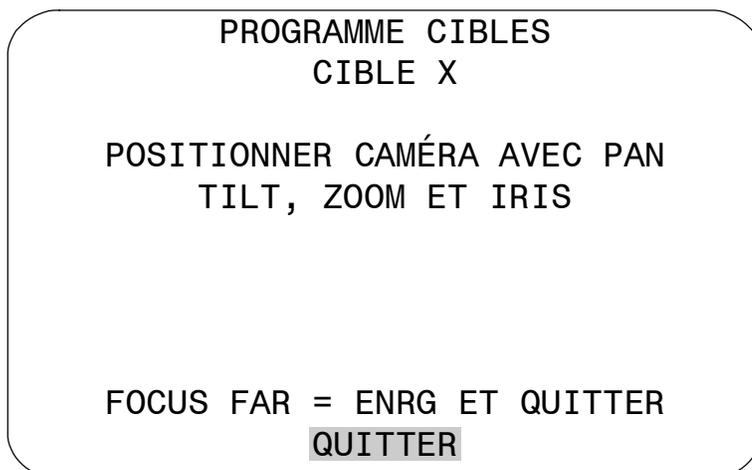
L'écran **Programme Cibles** s'affiche :

PROGRAMME CIBLES

CIBLE NUMERO	NOM CIBLES
1 - 96	CIBLES 1 - 96

FOCUS FAR = PROGRAMMER
QUITTER

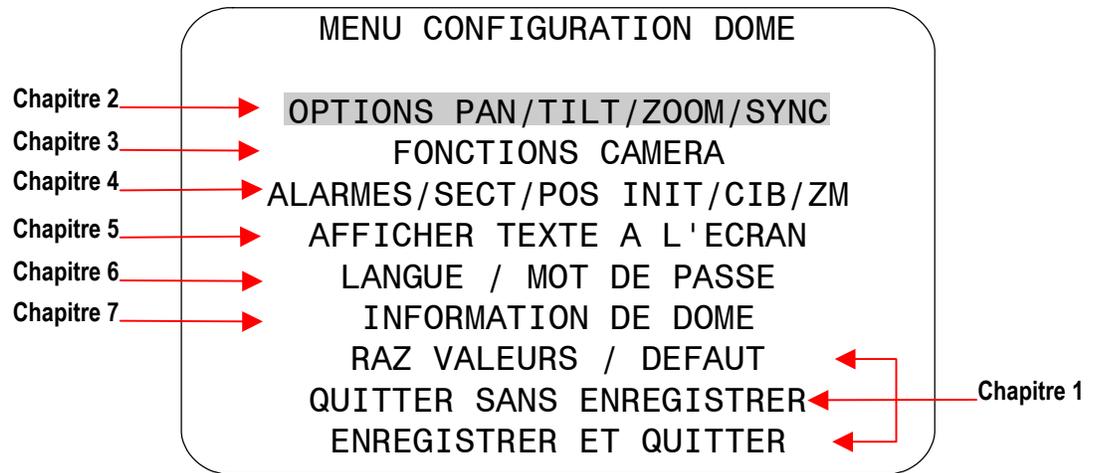
3. Sélectionnez le nombre de cibles que vous désirez programmer. L'écran **Programme Cibles** s'affiche.



4. Déplacez la caméra jusqu'à ce que vous voyiez la scène que vous voulez utiliser comme présélection. Réglez les paramètres zoom et iris au besoin. Lorsque vous êtes satisfait(e) de la scène, sauvegardez la cible.
5. Répétez les étapes 3 et 4 pour chaque cible que vous voulez programmer. Lorsque vous avez terminé, sélectionnez **Quitter**.
6. Lorsque l'écran *Alarmes/Secteurs/Pos Init/Cibles/ZM* apparaît, sélectionnez **Quitter**. Le *Menu Configuration Dôme* s'affiche. Continuez avec *Que faire ensuite* à la page 4-21.

Que faire ensuite

Lorsque vous sélectionnez **Quitter** dans l'écran *Alarmes/Secteurs/Pos Init/Cibles/ZM*, le *Menu Configuration Dôme* s'affiche.



A partir de cet écran, vous pouvez :

- Sélectionner une option pour effectuer des modifications supplémentaires.
- Restaurer tous les paramètres à leurs valeurs par défaut définies en usine.
- Quitter l'utilitaire sans enregistrer les modifications.
- Enregistrer les modifications que vous avez apportées et quitter l'utilitaire.

Déplacez la barre en surbrillance vers la sélection que vous voulez utiliser. Reportez-vous au chapitre concerné pour obtenir des informations supplémentaires.

NOTES:

CHAPITRE 5



Configuration du texte affiché à l'écran

Ce chapitre fournit une description des modifications des paramètres pour le texte affiché à l'écran. Le chapitre fournit une description des paramètres pour l'affichage de l'*information de l'état du dôme, noms, diagnostic*, et la *direction de pointage*. De plus, le chapitre fournit des instructions pour la programmation des noms et la configuration des *options d'affichage du texte*.

Dans ce chapitre

- Vue d'ensemble des paramètres d'affichage du texte à l'écran 5-2
- Afficher ou masquer les informations d'état 5-3
- Afficher ou masquer toutes informations de nom 5-4
- Afficher les informations diagnostiques lors de la réinitialisation 5-5
- Afficher les points cardinaux 5-6
- Configurer les informations de nom 5-8
- Affecter ou modifier les informations de nom 5-10
- Modifier les paramètres du texte affiché à l'écran 5-12
- Que faire ensuite 5-14

Vue d'ensemble des paramètres d'affichage du texte à l'écran

Lorsque **Afficher texte à l'écran** est sélectionné dans le *Menu Configuration Dôme*, l'écran suivant s'affiche :

AFFICHER TEXTE A L'ECRAN

ETAT AFFICHAGE ON/OFF

DESACTIVER LES LIBELLES? OUI/NON

AFFICHER DIAGNOSTIC ON/OFF

POINTS CARDINAUX ON/OFF

MENU CONFIGURATION DES NOMS

TYPE D'AFFICHAGE

QUITTER

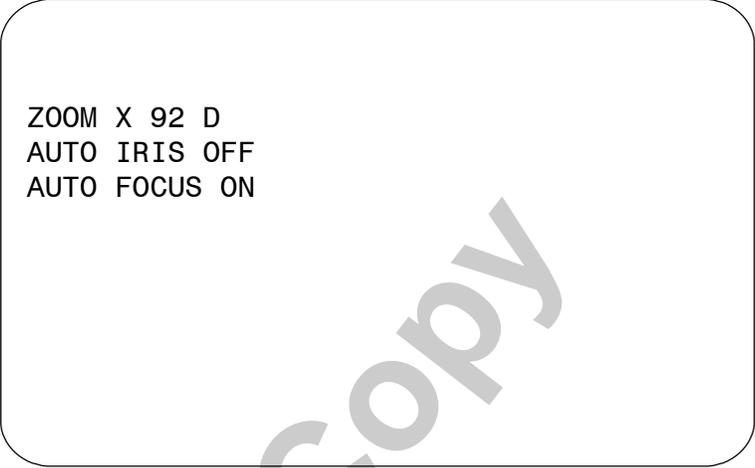
Utilisez cet écran pour afficher les informations d'état du dôme, d'activer ou de désactiver l'affichage de toutes les informations de nom, d'afficher l'information diagnostique après une remise à zéro du dôme et d'afficher les informations de la direction de pointage du dôme. Vous pouvez aussi lancer les écrans **Menu configuration des noms** et **Type d'affichage**.

- Pour modifier les paramètres, déplacez la barre en surbrillance sur le champ approprié et effectuez les modifications.
- Pour revenir au *Menu Configuration Dôme*, sélectionnez **Quitter**.

Afficher ou masquer les informations d'état

Vous pouvez choisir d'afficher l'état des paramètres de zoom, auto focus, et auto iris. Ces informations apparaîtront dans le coin supérieur gauche du moniteur. Les informations apparaissent uniquement lorsqu'un élément est modifié et restent à l'écran pendant 5 secondes. Si "D" apparaît à côté du facteur de zoom, le zoom numérique est actif (zoom supérieur à 23X).

Illustration 5-1 : Exemple d'informations de zoom, auto focus, et auto iris



```
ZOOM X 92 D  
AUTO IRIS OFF  
AUTO FOCUS ON
```



Remarque : L'affichage des informations d'état est différent de l'affichage des informations de nom. Si **Désactiver les libelles ?** est paramétré avec **Oui**, les informations d'état apparaîtront toujours si **Etat Affichage** est paramétré avec **On**.

Modifier l'affichage des informations d'état

1. Sélectionnez **Affichage texte à l'écran** dans le **Menu Configuration Dôme**.

La barre en surbrillance apparaît sur **Etat Affichage**.

2. Modifiez le paramètre.
 - Sélectionnez **On** pour afficher les informations d'état du dôme sur le moniteur.
 - Sélectionnez **Off** pour empêcher l'affichage des informations d'état du dôme sur le moniteur.

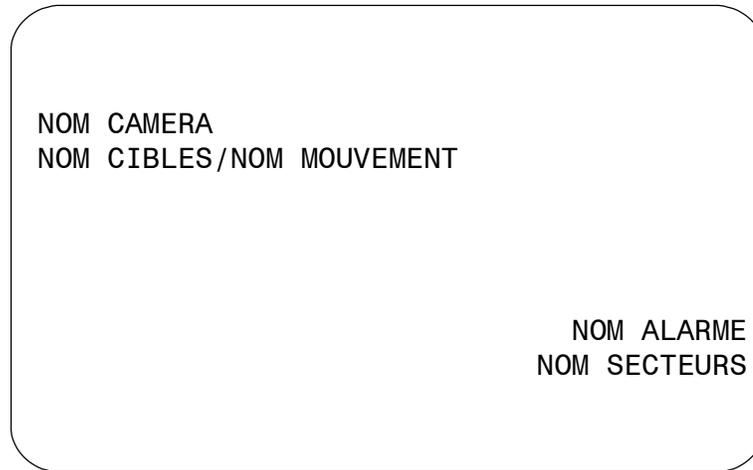
Le paramètre par défaut est Off.

3. Sélectionnez **Quitter**. Le **Menu Configuration Dôme** s'affiche. Continuez avec **Que faire ensuite** à la page 5-14.

Afficher ou masquer toutes informations de nom

Le dôme permet d'afficher le nom du dôme, le secteur vers lequel pointe le dôme, le nom de la cible ou du mouvement en cours d'exécution, ainsi que les noms des alarmes. Lorsque l'affichage des noms de caméra ou de secteurs est activé, ces informations apparaissent à l'écran en permanence. Les noms des cibles, des mouvements et des alarmes n'apparaissent que lorsqu'ils sont actifs.

Illustration 5-2 : Emplacements des informations de nom



Vous pouvez choisir de désactiver toutes les informations de nom, ou d'afficher des informations de noms sélectionnées, ainsi que toutes les informations.

Modifier l'affichage de toutes les informations de nom

1. Sélectionnez *Affichage texte à l'écran* dans le *Menu Configuration Dôme*.
2. Déplacez la barre en surbrillance sur **Désactiver les libelles ?**
3. Modifiez le paramètre.
 - Sélectionnez **Oui** pour désactiver l'affichage de toutes les informations de nom.
 - Sélectionnez **Non** pour activer l'affichage de toutes ou une partie des informations de nom. Puis continuez avec *Configurer les informations de nom* à la page 5-8.

Le paramètre par défaut est Non.

4. Sélectionnez *Quitter*. Le *Menu Configuration Dôme* s'affiche. Continuez avec *Que faire ensuite* à la page 5-14.

Afficher les informations diagnostiques lors de la réinitialisation

Vous pouvez choisir d'afficher l'information diagnostique du dôme lorsque le dôme est réinitialisé. L'information diagnostique suivante est affichée :

- Test communication
- Test caméra
- Test moteur.

Si vous choisissez de ne pas afficher l'information de diagnostic lors de la réinitialisation du dôme, un écran apparaît avec les numéros de la version du micrologiciel pour le code d'initialisation et d'application et le zoom optique maximal pour le dôme.



IMPORTANT

L'activation des tests diagnostiques peut provoquer une perte momentanée des communications dans le réseau, lorsque les diagnostics du dôme sont en cours.

Modifier l'affichage des informations diagnostiques

1. Sélectionnez *Affichage texte à l'écran* dans le *Menu Configuration Dôme*.
2. Déplacez la barre en surbrillance sur **Affichage de diagnostic**.
3. Modifiez le paramètre.
 - Si vous voulez afficher des informations diagnostiques lors de la réinitialisation du dôme, sélectionnez **On**.
 - Si vous ne voulez pas afficher d'informations diagnostiques lors de la réinitialisation du dôme, sélectionnez **Off**. Cette sélection affiche l'écran du micrologiciel lors de la réinitialisation du dôme.

Le paramètre par défaut est OFF.

4. Sélectionnez *Quitter*. Le *Menu Configuration Dôme* s'affiche. Continuez avec *Que faire ensuite* à la page 5-14.

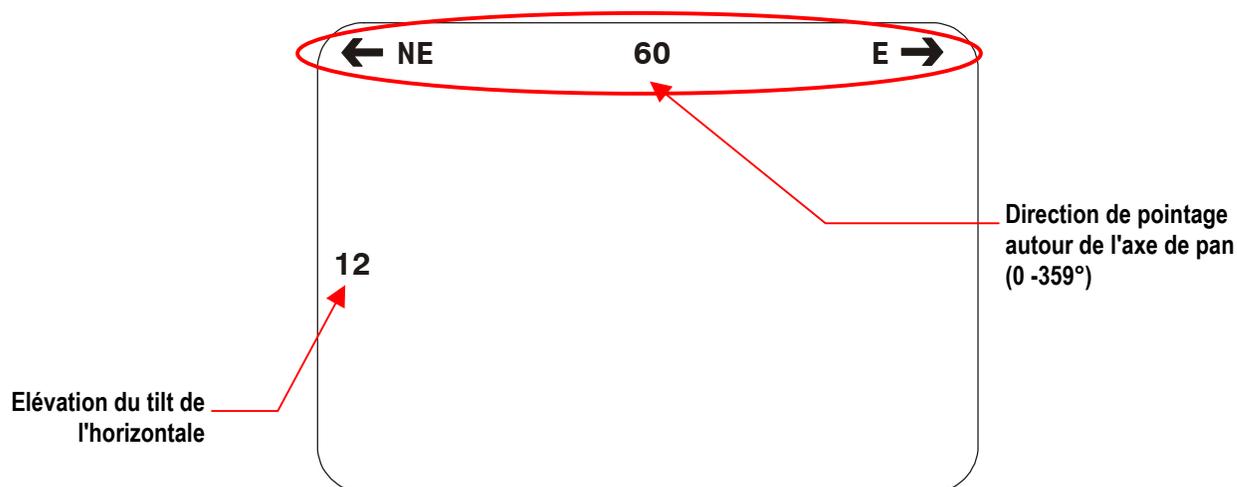
Afficher les points cardinaux

Les **Points cardinaux** vous indiquent la direction approximative de pointage du dôme par rapport à un point établi appelé “Nord”. Reportez-vous au **Chapitre 4** pour les instructions de paramétrage du Point Nord.

Lorsque cette fonction est activée, l'indicateur de direction apparaît dans la partie supérieure de l'écran. De plus, un indicateur d'élévation de tilt apparaît également dans la partie gauche de l'écran. La valeur de l'indicateur d'élévation de tilt est en fonction d'un “horizon virtuel” de 0° tilt. L'affichage des points cardinaux est désactivée par défaut.

L'illustration 5-3 illustre l'emplacement des points cardinaux sur l'écran.

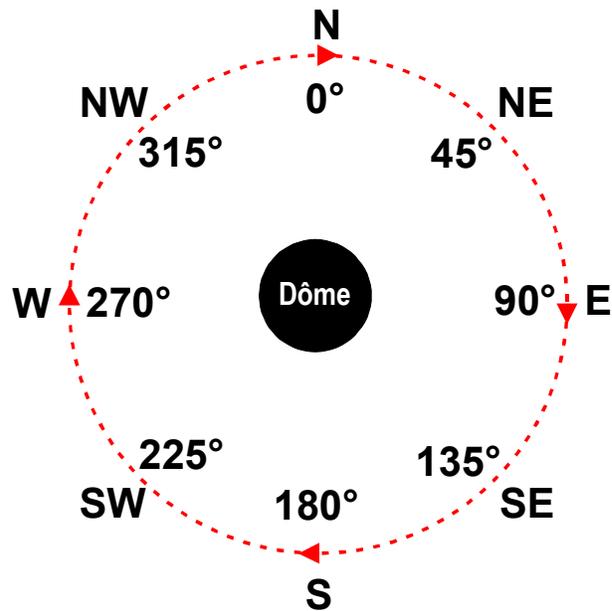
Illustration 5-3 : Emplacement à l'écran des point cardinaux



Dans cet exemple, la position de pointage en cours est de 60° par rapport au nord. L'élévation du tilt est de 12° au-dessus de l'horizon virtuel. Un panoramique vers la gauche dirige le dôme vers le nord-est. Un panoramique vers la droite dirige le dôme vers l'est. Si vous choisissez un tilt sous l'horizon virtuel, la valeur négative apparaît dans le côté gauche de l'écran (par exemple, -25). Les valeurs d'élévation se situent entre +25° et -90°.

Si vous choisissez une position correspondant à un point de navigation connu, l'étiquette correspondant à ce point est affichée dans le centre. L'illustration 5-4 montre ces points de navigation et les degrés correspondants par rapport au nord.

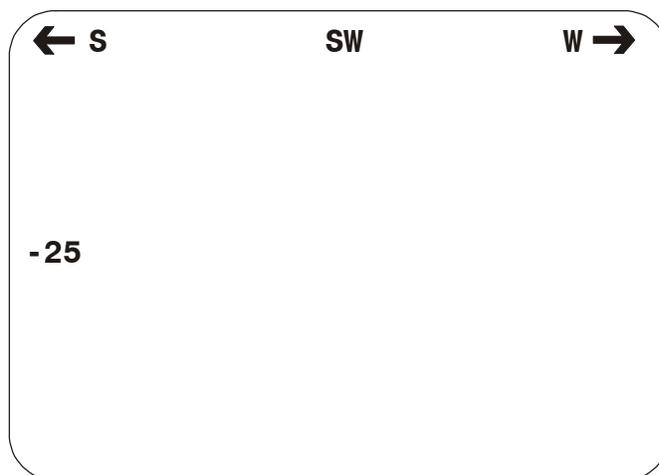
Illustration 5-4 : Points de navigation et degrés correspondants par rapport au nord



Dans cette illustration, le cercle noir au centre représente le dôme, le cercle en pointillé représente l'axe du panoramique et les flèches indiquent la rotation du dôme vers la droite.

L'illustration 5-5 indique une orientation du dôme précisément à 225° Nord (sud-ouest) avec un tilt de 25° en dessous de l'horizon virtuel. Une rotation vers la gauche oriente le dôme vers le sud. Une rotation vers la droite oriente le dôme vers l'ouest.

Illustration 5-5 : Orientation du dôme précisément vers le sud-ouest avec une élévation de tilt de -25°.



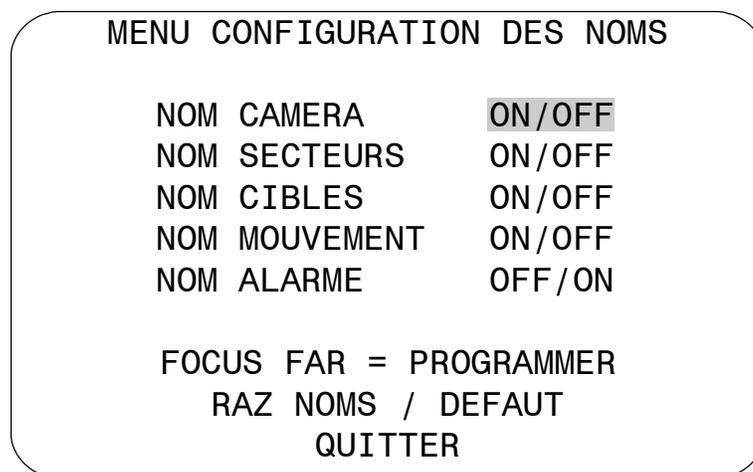
Modifier l'affichage des points cardinaux

1. Sélectionnez *Affichage texte à l'écran* dans le *Menu Configuration Dôme*.
2. Déplacez la barre en surbrillance sur **Points cardinaux**.
3. Modifiez le paramètre.
 - Sélectionnez **On** pour afficher les points cardinaux.
 - Sélectionnez **Off** pour empêcher l'affichage des points cardinaux.

Le paramètre par défaut est Off.
4. Sélectionnez *Quitter*. Le *Menu Configuration Dôme* s'affiche. Continuez avec *Que faire ensuite* à la page 5-14.

Configurer les informations de nom

Utilisez la commande **Menu configurations des noms** pour sélectionner les informations de nom affichées à l'écran. Pour afficher cet écran, sélectionnez **Menu configurations des noms** dans l'écran *Affichage texte à l'écran*. L'écran suivant apparaît :



Vous pouvez sélectionner d'activer ou désactiver l'affichage des noms de caméra, secteur, cible, mouvement et alarme en utilisant cet écran. Vous pouvez réinitialiser tous les noms programmables aux paramètres par défaut. Cet écran est aussi utilisé pour initier la programmation de noms. Reportez-vous à *Affecter ou modifier les informations de nom* à la page 5-10.

Modifier l'affichage des informations de nom sélectionnées

1. Sélectionnez *Affichage texte à l'écran* dans le *Menu Configuration Dôme*.
2. Déplacez la barre en surbrillance sur *Menu configuration noms* et faites une sélection.
Le *Menu configuration noms* s'affiche.
3. Déplacez la barre en surbrillance sur l'élément pour lequel le paramètre doit être modifié.
4. Modifiez le paramètre.

- Sélectionnez **On** pour afficher les informations de nom sur le moniteur.
- Sélectionnez **Off** pour empêcher l'affichage des informations de nom sur le moniteur.

Les paramètres par défaut sont Off pour Caméra, Secteurs, Cibles et Mouvements, et On pour Alarmes.

5. Répétez les étapes 3 et 4 pour chaque élément que vous voulez modifier.
6. Effectuez une des actions suivantes :
 - Pour réinitialiser tous les noms programmables à leurs valeurs par défaut, sélectionnez **RAZ NOMS / DEFAUT**. Continuez avec l'étape 7.
 - Si vous ne voulez pas remettre à zéro les noms programmables, continuez avec l'étape 8.
7. Le message suivant apparaît à l'écran :

RAZ NOMS / DEFAUT

NON

- Pour remettre tous les noms à leurs valeurs par défaut, sélectionnez **Oui**. Le *Menu configurations des noms* s'affiche. "**Noms par défaut RAZ**" s'affiche au bas de l'écran.
- Pour annuler la réinitialisation de noms, sélectionnez **Non**. Le *Menu configurations des noms* s'affiche.

La sélection par défaut est Non.

8. Effectuez une des actions suivantes :
 - Pour modifier des informations de noms programmables, continuez avec *Affecter ou modifier les informations de nom* à la page 5-10.
 - Pour revenir à l'écran des paramètres d'*Affichage texte à l'écran*, sélectionnez **Quitter**. Continuez avec l'étape 9.
9. Sélectionnez **Quitter**. Le *Menu Configuration Dôme* apparaît. Continuez avec *Que faire ensuite* à la page 5-14.

Affecter ou modifier les informations de nom

Le *Menu configuration des noms* étant affiché, vous pouvez mettre en surbrillance un élément du menu pour commencer la programmation des noms.

Les noms de chaque sélection peuvent comporter jusqu'à 19 caractères. Les caractères suivants sont autorisés :

- A-Z (majuscules)
- a-z (minuscules)
- 0-9
- Espace
- Signe moins (-)
- Barre oblique (/)

Paramétrer ou modifier les noms

1. Sélectionnez *Affichage texte à l'écran* dans le *Menu Configuration Dôme*.
2. Sélectionnez *Menu configuration des noms*.

Le *Menu configuration des noms* s'affiche.

3. Sélectionnez le paramètre de nom que vous voulez changer. Les choix sont les suivants : **Nom de caméra**, **Nom de secteur**, **Nom de cible**, **Nom de mouvement**, et **Nom d'alarme**.
 - Si vous choisissez *Nom caméra*, continuez avec l'étape 6.
 - Si vous choisissez *Nom secteurs*, *Nom cibles*, *Nom mouvement* ou *Nom alarme*, continuez avec l'étape 4.
4. L'écran **Select nom pour prg** apparaît.

SELECT NOM POUR PRG

CIBLE / Mvt / ZONE / ALARME

NUMERO	NOM ACTUEL
1-96	CIBLE 1-96
1-3	Mvt 1-3
1-16	ZONE 1-16
1-4	ALARME 1-4

FOCUS FAR = PROGRAMMER
QUITTER



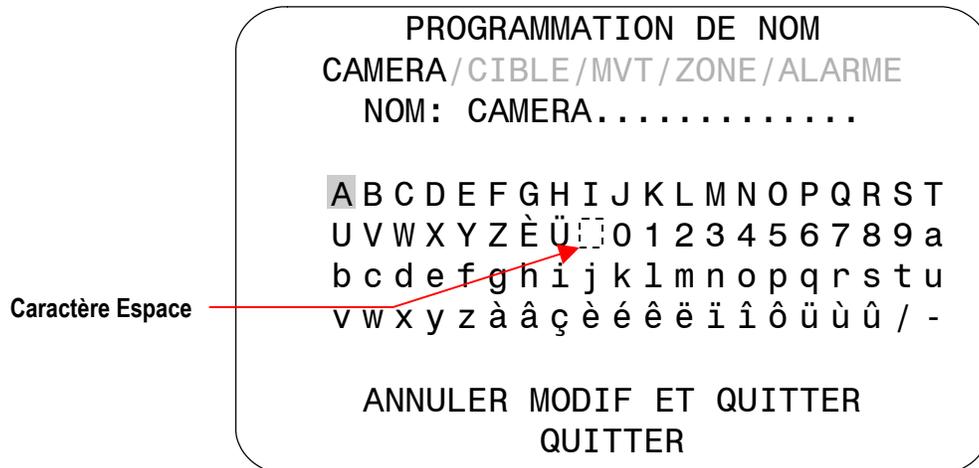
Remarque : Le texte grisé se reporte à d'autres options affichables à l'écran.

- Appuyez sur **Zoom** pour modifier le numéro. Lorsque l'élément dont vous voulez changer le nom apparaît, appuyez sur **Focus Far**.

Remarque : Si les cibles, les mouvements ou les secteurs ont été programmés, le dôme se déplace automatiquement à la position initiale de la sélection correspondante chaque fois que le numéro est incrémenté.

- L'écran **Programmation de nom** apparaît.

Illustration 5-6 : Exemple de l'écran Programmation de nom



- Déplacez le curseur clignotant dans les caractères disponibles. Lorsque le caractère voulu apparaît en surbrillance, appuyez sur **Focus** pour faire la sélection.

Si vous faites une erreur, appuyez sur **Zoom Avant** pour déplacer le curseur d'une position vers la droite ou **Zoom arrière** pour le déplacer d'une position vers la gauche.

- Répétez l'étape 7 jusqu'à ce que le nom soit terminé.

- Effectuez une des actions suivantes :

- Si vous voulez conserver les modifications de nom, sélectionnez **Quitter**.
- Si vous ne voulez pas conserver les modifications, sélectionnez **Annuler modifications et quitter**.

- Effectuez une des actions suivantes :

- Si vous avez changé le nom de la caméra, continuez à l'étape 12.
- Si vous avez changé le nom d'un secteur, d'une cible, d'un mouvement ou d'une alarme, l'écran **Sélectionnez nom pour programmer** apparaît. Continuez avec l'étape 11.

- Effectuez une des actions suivantes :

- Si vous voulez apporter des modifications supplémentaires au type sélectionné à l'étape 3, répétez les étapes de 4 à 10.
- Si vous voulez revenir au *Menu configuration noms*, sélectionnez **Quitter**, et continuez avec l'étape 12.

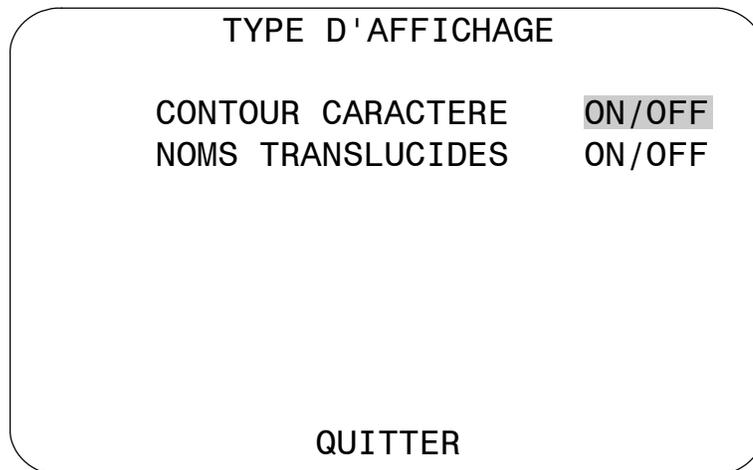
12. Effectuez une des actions suivantes :

- Si vous voulez effectuer d'autres changements de noms, répétez les étapes de 3 à 11.
- Si vous voulez revenir à *Affichage texte à l'écran*, sélectionnez *Quitter*. Continuez avec l'étape 13.

13. Sélectionnez *Quitter*. Le *Menu Configuration Dôme* apparaît. Continuez avec *Que faire ensuite* à la page 5-14.

Modifier les paramètres du texte affiché à l'écran

Vous pouvez personnaliser l'affichage du texte à l'écran. Les choix disponibles pour l'affichage du texte sont translucide (légèrement transparent) ou solide, avec ou sans contours. Pour modifier ces paramètres, sélectionnez **Type d'affichage** dans l'écran *Affichage texte à l'écran*. L'écran suivant apparaît :



L'illustration 5-7 fournit un exemple des types de texte disponibles.

Illustration 5-7 : Exemples de types de texte.



Si l'arrière-plan vidéo est clair, activez Contour des caractères. Si le texte à l'écran obscurcit le vidéo en cours d'affichage, activez Noms translucides. Contour des caractères et Noms

translucides peuvent être utilisés en même temps pour mieux répondre à votre environnement vidéo.



IMPORTANT

Si l'option Zones masquées est activée, l'aspect du texte devient automatiquement opaque. Pour changer l'aspect du texte à translucide, il faut masquer ou supprimer les zones masquées. Voir *Chapitre 4* pour des information supplémentaires sur les Zones masquées.

Modifier l'apparence du texte affiché à l'écran

1. Sélectionnez *Affichage texte à l'écran* dans le *Menu Configuration Dôme*.
2. déplacer la barre en surbrillance sur **Type d'affichage** et faites la sélection.
L'écran *Type d'affichage* apparaît. La barre en surbrillance apparaît sur **Contour caractère**.
3. Modifier le paramètre.
 - Sélectionnez **On** pour afficher le texte avec un contour autour de chaque caractère.
 - Sélectionnez **Off** pour afficher le texte sans contour autour de chaque caractère.

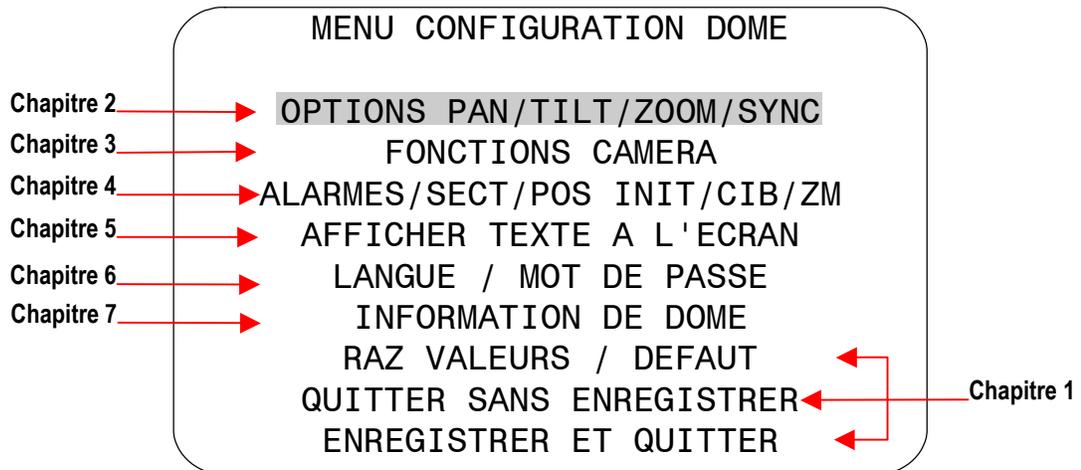
Le paramètre par défaut est On.
4. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si vous voulez changer l'apparence des caractères de recouvrement de texte pour l'information des noms et de l'état du dôme, déplacez la barre en surbrillance sur **Noms translucides**. Continuez avec l'étape 5.
 - Si vous avez fini les modifications, continuez avec l'étape 6.
5. Modifiez le paramètre *Noms translucides*.
 - Si vous voulez que le texte associé avec les noms et l'information d'état des dômes soit translucide (légèrement clair), sélectionnez **On**.
 - Si vous voulez que le texte associé avec les noms et l'information d'état des dômes soit opaque (solide), sélectionnez **Off**.

Le paramètre par défaut est On.
6. Sélectionnez **Quitter** pour retourner à l'écran *Affichage texte à l'écran*.
7. Sélectionnez **Quitter**. Le *Menu Configuration Dôme* apparaît. Continuez avec *Que faire ensuite* à la page 5-14.

Que faire ensuite

Lorsque vous sélectionnez *Quitter* dans l'écran *Affichage texte à l'écran*, le *Menu Configuration Dôme* s'affiche.

Illustration 5-8 : Menu Configuration Dôme



A partir de cet écran, vous pouvez :

- Sélectionnez une option pour effectuer des modifications supplémentaires.
- Restaurer tous les paramètres à leurs valeurs par défaut définies en usine.
- Quitter l'utilitaire sans enregistrer les modifications.
- Enregistrer les modifications que vous avez apportées et quitter l'utilitaire.

Déplacez la barre en surbrillance vers l'élément que vous voulez utiliser. Reportez-vous au chapitre concerné pour obtenir des informations supplémentaires.

CHAPITRE 6



Configuration des paramètres de langue et de mot de passe

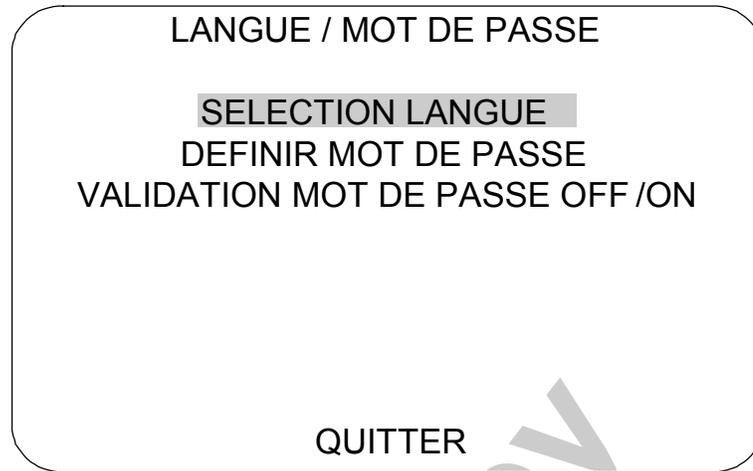
Ce chapitre explique comment modifier la langue des messages et du texte du dôme, et comment paramétrer et activer le mot de passe du dôme.

Dans ce chapitre

- Vue d'ensemble des paramètres de langue et de mot de passe..... 6-2
- Sélection d'une langue pour les messages du dôme..... 6-3
- Définition et activation du mot de passe de dôme 6-5
- Que faire ensuite 6-7

Vue d'ensemble des paramètres de langue et de mot de passe

Lorsque **Langue / Mot de passe** est sélectionné dans le *Menu Configuration Dôme*, l'écran suivant apparaît :



Dans cet écran, vous pouvez sélectionner la langue pour les menus, les informations d'état et les messages du dôme. Vous pouvez aussi configurer et activer les mots de passe pour le dôme.

- Pour faire des modifications, sélectionnez un élément de menu pour afficher les paramètres associés.
- Pour modifier les paramètres, déplacez la barre en surbrillance sur le champ approprié et faites les modifications.
- Pour revenir au *Menu Configuration Dôme*, sélectionnez **Quitter**.

Sélection d'une langue pour les messages du dôme

Le dôme permet d'afficher les menus, les informations d'état et les messages en anglais, espagnol, français, allemand, italien et portugais. A la première installation du dôme, la langue configurée est l'anglais.



IMPORTANT

Si le portugais est sélectionné comme langue par défaut, les caractères “ã” et “õ” ne seront pas affichés sur l'écran à cause des limitations de la puce de recouvrement de texte.

Modification du paramètre de langue

1. Sélectionnez *Langue / Mot de passe* dans le *Menu Configuration Dôme*.
2. Sélectionnez **Sélection langue**.

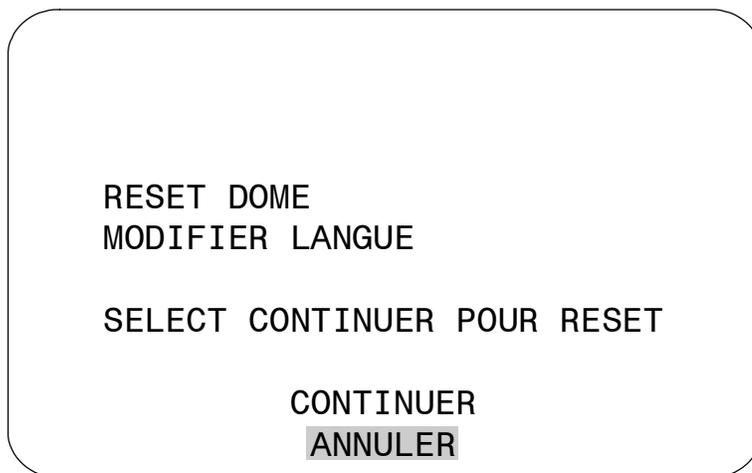
L'écran *Sélection langue* apparaît :



Déplacez la barre en surbrillance sur la langue souhaitée.

Le paramètre par défaut est Anglais.

3. Sélectionnez la langue en surbrillance. L'écran suivant apparaît:



La barre en surbrillance se trouve sur *Annuler*.



Remarque : Le changement de langue n'affecte pas les noms précédemment programmés. Seuls les noms par défaut, tels que **Cible 1**, changent avec la nouvelle définition de la langue

4. Effectuez une des actions suivantes :
 - Pour continuer le changement de langue, sélectionnez **Continuer**. Le dôme se reconfigure automatiquement. Pour vérifier la modification de la langue, continuez avec l'étape 5. Sinon, continuez avec l'étape 6.
 - Pour annuler la modification de la langue, sélectionnez **Annuler**. L'écran **Sélection langue** s'affiche. Vous pouvez choisir une langue différente, ou sélectionnez **Quitter** pour revenir à l'écran **Langue / Mot de passe**. Continuez avec l'étape 6.
5. Lancez le **Menu Configuration Dôme**. Le menu est affiché dans une nouvelle langue.
6. Pour modifier d'autres paramètres, continuez avec **Que faire ensuite** à la page 6-7.

Définition et activation du mot de passe de dôme

Pour empêcher l'utilisation du menu de configuration par des personnes non autorisées, vous pouvez choisir d'activer la validation par mot de passe. L'utilisation des mots de passe avec le dôme se décompose en deux parties : configurer un mot de passe et activer l'utilisation d'un mot de passe. Le mot de passe du dôme peut comporter de 1 à 8 caractères. La langue activée définit les caractères disponibles.

Définition ou modification du mot de passe de dôme

1. Sélectionnez *Lange/Mot de passe* dans le *Menu Configuration Dôme*.
2. Sélectionnez **Définir mot de passe**.

L'écran *Définir mot de passe* apparaît.

DEFINIR MOT DE PASSE
MOT DE PASSE: * * * * * * * *

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	È	Û		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	a
b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u
V	w	x	y	z	à	â	ç	è	é	ê	ë	ï	î	ô	ü	ù	û	/	-

Caractère Espace

CONTINUER
ANNULER

3. Déplacer le curseur clignotant parmi les caractères disponibles. Lorsque le caractère voulu apparaît en surbrillance, appuyez sur **Focus**.

Si vous faites une erreur, appuyez sur **Zoom Avant** pour déplacer le curseur d'une position vers la droite ou **Zoom Arrière** pour le déplacer d'une position vers la gauche.
4. Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que le mot de passe soit terminé. Lorsque vous avez terminé, sélectionnez **Continuer**.
5. Vous devez entrer le mot de passe deux fois sans erreur. Utilisez la procédure de l'étape 3 pour entrer de nouveau le mot de passe. Lorsque vous avez terminé, sélectionnez **Continuer**.



Remarque : si les mots de passe ne sont pas identiques, vous devrez recommencer depuis le début. Retournez à l'étape 3 et recommencez la procédure.

6. L'écran *Langue/Mot de passe* apparaît. Sélectionnez *Quitter*. Le *Menu Configuration Dôme* apparaît. Continuez avec *Que faire ensuite* à la page 6-7.

Activation ou désactivation de la validation par mot de passe

La validation par mot de passe doit être activée avant que les mots de passe puissent être utilisés :

1. Sélectionnez *Langue/Mot de passe* dans le *Menu Configuration Dôme*.
2. Déplacez la barre en surbrillance sur **Validation mot de passe**.
3. Modifiez le paramètre.
 - Sélectionnez **On** pour activer la validation par mot de passe.
 - Sélectionnez **Off** pour désactiver la validation par mot de passe.

Le paramètre par défaut est Off.

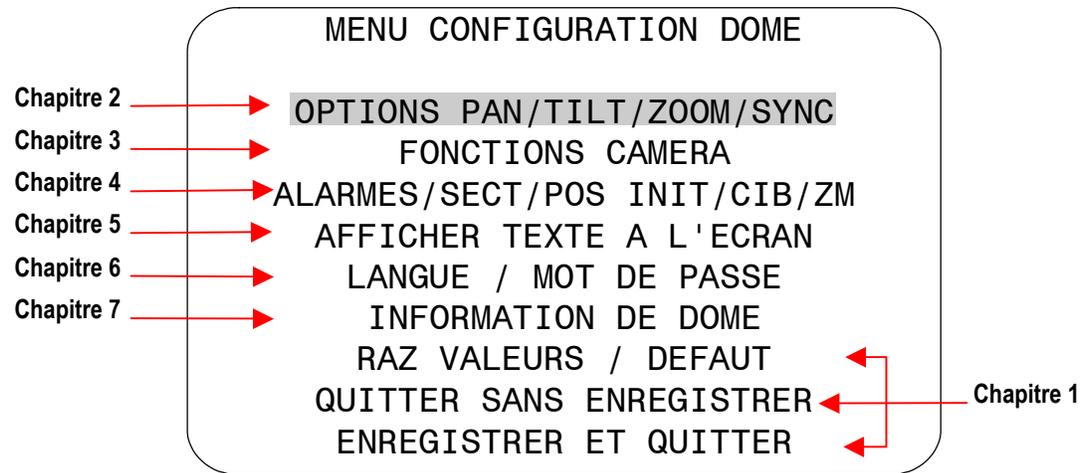
4. Sélectionnez *Quitter*. Le *Menu Configuration Dôme* apparaît. Continuez avec *Que faire ensuite* à la page 6-7.



Astuce : Pour des instructions sur comment saisir le mot de passe du dôme, reportez-vous au *Chapitre 1*.

Que faire ensuite

Lorsque vous sélectionnez **Quitter** dans l'écran *Langue / Mot de passe*, le *Menu Configuration Dôme* apparaît.



A partir de cet écran, vous pouvez :

- Sélectionner une option pour effectuer des modifications supplémentaires.
- Restaurer tous les paramètres à leurs valeurs par défaut définies en usine.
- Quitter l'utilitaire sans enregistrer les modifications.
- Enregistrer les modifications que vous avez apportées et quitter l'utilitaire.

Déplacez la barre en surbrillance sur la sélection que vous voulez utiliser. Reportez-vous au chapitre concerné pour obtenir des informations supplémentaires.

NOTES :

CHAPITRE 7



Affichage des informations de dôme

Ce chapitre explique comment afficher les informations de dôme ainsi que des informations d'exploitation.

Dans ce chapitre

- Comprendre l'écran Information de dôme 7-2
- Affichage des statistiques d'exploitation de dôme 7-3
- Que faire ensuite 7-4

Comprendre l'écran Information de dôme

L'écran **Information de dôme** fournit les informations nécessaires concernant le dôme de caméra SpeedDome Ultra VI au cas où des réparations s'avèreraient nécessaires. Grâce à cet écran, vous êtes en mesure de déterminer : type de dôme, mnémonique, version du logiciel, numéro de série et date de fabrication.

INFORMATION DE DOME

NOM: SpeedDome Ultra VI
Mnemonique: SDU 6
Ver Logiciel: 0701-4008-0100
Type Unité: 24770105
NS: 01234567890123456789
Date de Fabrication: 06082001
Statistique de Dome

QUITTER

Les informations qui apparaissent à l'écran **Information de dôme** ne peuvent pas être modifiées ou altérées. Ces informations vous sont fournies à titre de renseignements seulement.



Remarque : Les informations de **Date de fabrication** apparaissent sous le format **Mois-Jour-Année (MMJJAAAA)**.

- Sélectionnez **Statistique de dôme** pour afficher des informations additionnelles.
- Sélectionnez **Quitter** pour retourner au **Menu Configuration Dôme**.

Affichage des statistiques d'exploitation de dôme

Lorsque **Statistique de Dôme** est sélectionné depuis l'écran *Information de dôme*, les informations suivantes sont affichées :

Statistique de Dome		
	PanStat	TiltStat ZoomStat
R	000000C9	00000085 00000011
L	0000006A	00000074 00000012
M	000001B5	00000089 00000048
T	00000013	00000017 0000000E
	Pwr / Run	Pwr / Run
O	00007615	W 00000000
P	00000000	U 00000000
		QUITTER

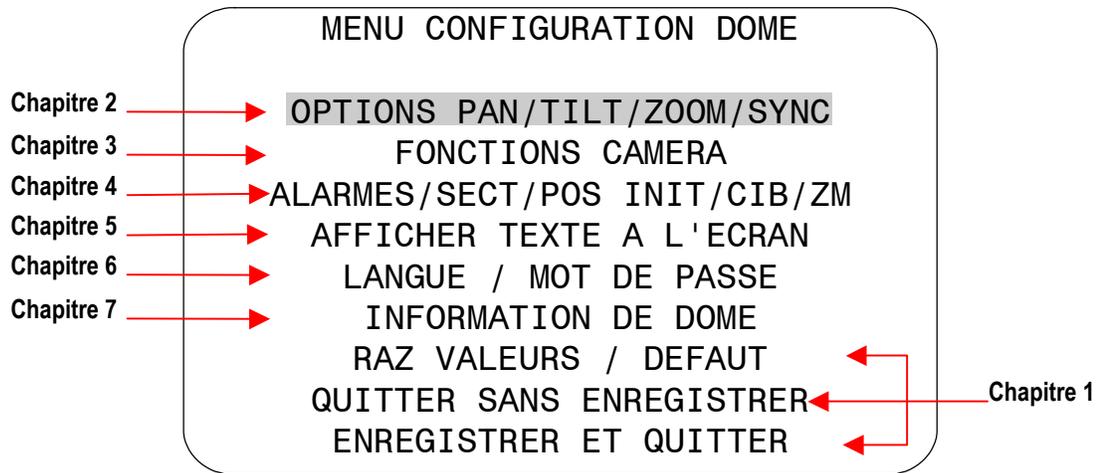
Depuis cet écran, vous pouvez identifier les statistiques d'exploitation des diverses fonctions du dôme. L'information représente soit la durée d'exécution en secondes ou le nombre d'occurrences (affiché en valeurs hexadécimales). Le tableau ci-dessous explique les abréviations utilisées.

Abréviation	Description
R	Right (Droite) Durée du déplacement vers la droite en secondes.
L	Left (Gauche) Durée du déplacement vers la gauche en secondes.
M	Move (Déplacement) Durée totale du déplacement en secondes.
T	Target (Cible) Le compte total de cibles.
O	Operating (Exploitation) La durée d'exploitation en secondes.
P	Power (Alimentation) Compte de remise à zéro de panne d'alimentation.
W	Watchdog (Chien de garde). Le chien de garde fait le suivi des problèmes de logiciel entraînant une panne du dôme. Ce nombre devrait être zéro.
U	<i>User</i> (utilisateur). Le compte de remise à zéro de l'utilisateur représentant les remises à zéro initiées par les opérateurs de dôme.

Lorsque vous avez fini avec les statistiques de dôme, sélectionnez **Quitter** pour retourner à l'écran *Information de dôme*.

Que faire ensuite

Lorsque vous sélectionnez **Quitter** depuis l'écran *Information de dôme*, l'écran *Menu Configuration Dôme* est affiché.



A partir de cet écran, vous pouvez :

- Sélectionner une option pour effectuer des modifications supplémentaires.
- Restaurer tous les paramètres à leurs valeurs par défaut définies en usine.
- Quitter l'utilitaire sans enregistrer les modifications.
- Enregistrer les modifications et quitter l'utilitaire.
- Déplacez la barre en surbrillance vers la sélection, puis sélectionnez-la. Reportez-vous au chapitre concerné pour obtenir des informations supplémentaires.

A P P E N D I C E A



Sommaire des commandes SensorNet et RS-422

Cet appendice fait le sommaire des commandes des contrôleurs SensorNet et RS-422 utilisées par l'utilitaire de configuration. Vous y trouverez également une liste des contrôleurs compatibles.

Dans cet appendice

- Sommaire des commandes..... A-2
- Contrôleurs pris en charge A-3
- Remarques sur la performance..... A-4

Sommaire des commandes

Les tableaux suivants énumèrent les commandes pour l'exploitation de l'utilitaire de configuration lorsque le dôme est installé dans un environnement SensorNet ou RS-422.

Si vous voulez...	Utilisez...
<i>Lancer</i> l'utilitaire de configuration.	Appuyer et maintenir enfoncé Iris Ouvert , appuyer et maintenir enfoncé un bouton Focus , puis appuyez sur Zoom Arrière
Déplacer la <i>barre en surbrillance</i> sur le menu actif.	Pan/Tilt
<i>Sélectionner</i> l'élément en surbrillance sur le menu actif.	Focus
<i>Augmenter</i> la valeur du paramètre sélectionné. Par exemple, valeurs de balance des blancs rouge ou bleu.	Zoom Avant
<i>Diminuer</i> la valeur du champ sélectionné. Par exemple, valeurs de balance des blancs rouge ou bleu.	Zoom Arrière
Afficher le <i>choix suivant</i> pour le paramètre. Par exemple, réglage de zoom maximum.	Zoom Avant
Afficher le <i>choix précédent</i> pour le paramètre. Par exemple, réglage de zoom maximum.	Zoom Arrière
<i>Sauvegarder les modifications et quitter</i> l'utilitaire à partir de n'importe quel écran.	Iris Fermé , puis Focus
Activation ou désactivation manuelle de <i>Mode IR</i> .	Appuyer et maintenir enfoncé Iris Ouvert , appuyer et maintenir enfoncé Focus Far , puis appuyer sur Focus Near

Réglage des noms / Utilisation des mots de passe

Lors du réglage des noms ou de la saisie des informations de mot de passe, l'écran affiche les caractères disponibles dans les langues sélectionnées. Dans ces situations, les commandes suivantes sont utilisées :

Si vous voulez...	Utilisez...
Déplacer la <i>barre en surbrillance vers la gauche ou la droite</i> dans la zone de caractères.	Pan
Déplacer la <i>barre en surbrillance vers le haut ou le bas</i> dans la zone de caractères.	Tilt
<i>Sélectionner</i> le caractère en surbrillance dans la zone de caractères.	Focus

Si vous voulez...	Utilisez...
Déplacer le curseur vers la <i>droite du caractère en cours</i> dans le nom ou le mot de passe.	Zoom Avant
Déplacer le curseur vers la <i>gauche du caractère en cours</i> dans le nom.	Zoom Arrière

Contrôleurs pris en charge

Les contrôleurs SensorNet et RS-422 suivants sont compatibles avec le SpeedDome Ultra VI :

Contrôleur	Protocole	Cibles	Mouvements	Plage d'adresses
VM8	SensorNet	Aucune	Aucun ¹	1-8
VM16/VM16+/ ADTT16/ADTT16E	SensorNet	96	3	1-16
VM32/VM32E/ AD32/AD32E	SensorNet	96	3	1-32
VM96 ²	SensorNet or RS-422	Illimitées	3	1-96
Touch Tracker 16 Elite (VCTT16E)	SensorNet	96	3	1-224 ³
VM1	RS-422	4	3	1-58 ³
AD2083-02A AD2083-02B	RS-422	16 ⁴	3	Max. 1024 ^{3,5} selon le contrôleur
Convertisseur SensorNet à RS-422 ⁶	RS-422	4	3	Max. 32 ³ selon le contrôleur.
AD168	SensorNet RS-422	96	3	1-168 (SensorNet) 1-99 (RS-422)
AD48	SensorNet RS-422	96	3	1-48

Cette liste des contrôleurs est complète au moment de la publication et d'autres contrôleurs peuvent être pris en charge. Communiquez avec votre représentant Sensormatic pour obtenir des informations plus courantes.

¹ Seul le mouvement par défaut Apple Peel est disponible.

² VM96 utilise des "images virtuelles." Les informations de cibles sont stockées par l'hôte et non par le dôme.

³ Un matériel additionnel est requis pour obtenir de tels résultats.

⁴ Les informations de cible sont stockées par transcodage et non par le dôme.

⁵ Une adresse de dôme à l'intérieur de chaque groupe de 64 ou 99 caméras est réservée comme adresse de diffusion globale.

⁶ Le convertisseur SensorNet à RS-422 permet aux contrôleurs SensorNet (VM16/VM32 ou l'équivalent) d'exploiter les dômes RS-422.

Remarques sur la performance

Lors de l'utilisation d'un dôme de caméra SpeedDome Ultra VI dans un environnement SensorNet ou RS-422, il faut considérer les points suivants.

Configuration des actions sur alarme

Les contrôleurs suivants permettent que les actions sur alarme pour les dômes soient spécifiées au niveau du contrôleur :

VM16 Plus/ADTT16/ADTT16E

VM32/AD32/AD32E

VM96

Touch Tracker 16 Elite

Matrices AD avec unités de code AD2083-02A

AD168 avec CCM ou AD2083-02A.

Il faut éviter d'utiliser le contrôleur ET l'utilitaire de configuration pour assigner les actions sur alarme d'une même entrée. ***N'utilisez que le contrôleur OU l'utilitaire de configuration de dôme pour assigner les actions sur alarme.***

A P P E N D I C E B



Sommaire des commandes Manchester

Cet appendice fait le sommaire des commandes de contrôleur Manchester utilisées avec l'utilitaire de configuration. Vous y trouverez également une liste de commandes Manchester supplémentaires pouvant être utilisées avec le dôme et les contrôleurs compatibles.

Dans cet appendice

- Sommaire des commandes..... B-2
- Contrôleurs..... B-4
- Remarques B-4

Sommaire des commandes

Le tableau suivant énumère les commandes nécessaires à l'exploitation de l'utilitaire de configuration lorsque le dôme est installé dans un environnement Manchester. Le clavier doit être en mode de programmation pour effectuer ces fonctions.

Si vous voulez ...	Utilisez ...
Lancer l'utilitaire de configuration.	66 , puis appuyer sur Définir Cible ¹
Déplacer la barre en surbrillance sur le menu actif.	Pan/Tilt
Sélectionner l'élément en surbrillance sur le menu actif.	Focus
Augmenter la valeur du paramètre sélectionné. Par exemple, valeurs de balance des blancs rouge ou bleu.	Zoom Avant
Diminuer la valeur du champ sélectionné. Par exemple, valeurs de balance des blancs rouge ou bleu.	Zoom Arrière
Afficher le choix suivant pour le paramètre. Par exemple, réglage de zoom maximum.	Zoom Avant
Afficher le choix précédent pour le paramètre. Par exemple, réglage de zoom maximum.	Zoom Arrière
Sauvegarder les modifications et quitter l'utilitaire à partir de n'importe quel écran.	Iris Fermé , puis Focus

Réglage des noms / Utilisation des mots de passe

Lors du réglage des noms ou de la saisie des informations de mot de passe, l'écran affiche les caractères disponibles dans les langues sélectionnées. Dans ces situations, les commandes suivantes sont utilisées :

Si vous voulez ...	Utilisez ...
Déplacer la barre en surbrillance vers la gauche ou la droite dans la zone de caractères.	Pan
Déplacer la barre en surbrillance vers le haut ou le bas dans la zone de caractères.	Tilt
Sélectionnez le caractère en surbrillance dans la zone de caractères.	Focus
Déplacer le curseur vers la droite du caractère en cours dans le nom ou le mot de passe.	Zoom Avant
Déplacer le curseur vers la gauche du caractère en cours dans le nom.	Zoom Arrière

¹ L'étiquette peut indiquer **Définir Prise** sur certains claviers.

Commandes Manchester additionnelles

Les tableaux suivants font le sommaire des commandes spéciales disponibles lors de l'utilisation du dôme dans un réseau Manchester. Ces commandes sont disponibles lorsque vous entrez le numéro indiqué et que vous appuyez sur le bouton **Définir Cible** ou **Appeler Cible** sur le contrôleur.

Commandes de réglage

Ce tableau décrit les fonctions pouvant être utilisées lorsque vous entrez le numéro indiqué et que vous appuyez sur le bouton **Définir Cible**. Le clavier doit être en mode de programmation pour utiliser ces fonctions.

Si vous voulez ...	Utilisez ...
Réinitialiser le dôme	65 Définir Cible
Activer / Désactiver la mise au point du réglage de délai de phase verticale	67 Définir Cible
Annuler la programmation de mouvements	68 Définir Cible
Sauvegarder la programmation de mouvements	69 Définir Cible
Programmer la cible 1	70 Définir Cible
Programmer la cible 2	71 Définir Cible
Programmer la cible 3	72 Définir Cible

Commandes d'appel

Ce tableau énumère les fonctions pouvant être utilisées lorsque vous entrez le numéro indiqué et que vous appuyez sur le bouton **Appeler Cible**.

Si vous voulez ...	Utilisez ...
Reprendre Auto Focus / Auto Iris	66 Appeler Cible
Faire pivoter le dôme 180° de sa position actuelle ("flip")	67 Appeler Cible
Activer/Désactiver le Mode IR	68 Appeler Cible²
Répéter le mouvement suivant	69 Définir Cible
Exécuter le mouvement 1	70 Définir Cible
Exécuter le mouvement 2	71 Définir Cible
Exécuter le mouvement 3	72 Définir Cible

² Cette commande modifie le paramètre de Mode IR sur le menu Fonctions caméra. Voir le chapitre 3 pour de plus amples informations.

Contrôleurs pris en charge

Les contrôleurs Manchester suivants sont compatibles avec le SpeedDome Ultra VI :

Contrôleur	Cibles	Mouvements	Plage d'adresses
AD2150	64	3	1-64
AD48	64	3	1-64
AD168	64	3	1-64
AD2050/2052	64	3	1-64

Cette liste de contrôleurs est complète au moment de la publication et d'autres contrôleurs peuvent être pris en charge. Communiquez avec votre représentant Sensormatic pour obtenir des informations plus courantes.

Remarques sur la performance

Lors de l'utilisation d'un dôme de caméra SpeedDome Ultra VI dans un environnement Manchester, il faut considérer les points suivants.

Utilisation de dispositifs auxiliaires

Le dôme propose quatre connexions pour dispositif auxiliaire. Les auxiliaires 1 à 3 sont pris en charge lorsqu'ils sont utilisés sur un réseau Manchester. L'auxiliaire 4 n'est pas pris en charge.

Entrées d'alarme

Lors d'une exploitation sur un réseau Manchester, le dôme peut être programmé pour répondre à n'importe quelle des quatre entrées d'alarme disponibles. En revanche, le dôme ne peut pas transmettre les états d'entrée d'alarme vers le contrôleur hôte. Si la transmission des états d'entrée d'alarme vers le contrôleur hôte est nécessaire, le dispositif d'alarme doit être raccordé directement au contrôleur hôte.

APPENDICE R



Notes sur la configuration du dôme

Utilisez les feuilles de cet appendice pour conserver les paramètres de configuration de votre caméra SpeedDome Ultra VI. Faites des copies de ces feuilles pour chaque dôme. Chaque fois que vous changez les paramètres d'un dôme, assurez-vous de mettre ces informations à jour.

Dans cet appendice

- Options Pan / Tilt / Zoom / Sync R-2
- Fonctions de caméra R-2
- Configurer actions sur alarme R-2
- Configurer les états d'alarmes R-2
- Configurer la position initiale R-2
- Configurer la position Nord R-2
- Limites de secteurs R-3
- Zones masquées R-3
- Afficher texte à l'écran R-3
- Type d'affichage R-3
- Langue / Mot de passe R-3
- Configuration des noms R-4
- Informations de dôme R-4
- Cibles R-5

Paramètres de la configuration

Options Pan / Tilt / Zoom / Sync

Élément de menu	Paramètre par défaut (Choix)	Paramètre actuel
Flip automatique	Off (Actif / Inactif)	
1er arrêt Zoom X	35 (23 /35)	
Zoom Max X	92 (46, 69, 92, 115, 138, 161, 184)	
Synchronisation ligne	On (Actif / Inactif)	

Fonctions de caméra

Élément de menu	Paramètre par défaut (Choix)	Paramètre actuel
Balance blancs auto	On (Actif / Inactif)	
Balance blancs : Rouge ¹	0-511	
Balance blancs : Bleu ¹	0-511	
Mode IR	Bas Auto (Actif / Inactif /Haut Auto/Mil Auto/Bas Auto)	
PDL	Off (Actif / Inactif)	
AGC/Obturbateur	Ouvrir obturbateur (AGC Actif/AGC Inactive/Ouvrir Shut)	
Gain max ²	28 (0-28dB NTSC) 29 (0-29dB PAL)	
Limite ³	1/4 (1/2 – 1/60 NTSC) 1/3 (2/3 - 1/50 PAL)	

¹ Balance blancs auto doit être inactif pour utiliser ces paramètres.

² AGC Actif or Ouvrir Shut doit être actif pour utiliser ce paramètre.

³ Ouvrir Shut doit être actif pour utiliser ce paramètre.

Configurer actions sur alarme

Élément de menu	Paramètre par défaut (Choix)	Paramètre actuel
Alarme n° 1	No Action (Cible 1-96 / Mouvement 1-3 / No Action)	
Alarme n° 2	No Action (Cible 1-96 / Mouvement 1-3 / No Action)	
Alarme n° 3	No Action (Cible 1-96 / Mouvement 1-3 / No Action)	
Alarme n° 4	No Action (Cible 1-96 / Mouvement 1-3 / No Action)	
Gestion alarmes matrice	Oui (Oui / Non)	

Configurer les états d'alarmes

Élément de menu	Paramètre par défaut (Choix)	Paramètre actuel
Entrée n° 1	Ouvert (Ouvert / Fermé)	
Entrée n° 2	Ouvert (Ouvert / Fermé)	
Entrée n° 3	Ouvert (Ouvert / Fermé)	
Entrée n° 4	Ouvert (Ouvert / Fermé)	

Configurer la position initiale

Élément de menu	Paramètre par défaut (Choix)	Paramètre actuel
Position initiale	No Action (Cible 1-96/ Mouvement 1-3 / Libre)	
Temps de retour (mins) ⁴	10 (1 - 60 minutes)	

⁴ La position initiale doit être configurée avec Cible ou Mouvement pour s'appliquer.

Configurer la position Nord

Décrire la position Nord :

NUMÉRO DE DÔME : _____

EMPLACEMENT : _____

Limites de secteurs

On peut programmer jusqu'à 16 secteurs. Utilisez cet imprimé pour identifier les points de départ et de fin de chaque secteur. Ceci vous aidera à restaurer les limites si les secteurs venaient à être effacés.

Numéro de secteur	Point de départ	Point de fin
Secteur 1		
Secteur 2		
Secteur 3		
Secteur 4		
Secteur 5		
Secteur 6		
Secteur 7		
Secteur 8		
Secteur 9		
Secteur 10		
Secteur 11		
Secteur 12		
Secteur 13		
Secteur 14		
Secteur 15		
Secteur 16		

Zones masquées

On peut programmer jusqu'à 8 Zones masquées. Utilisez cet imprimé pour identifier le nombre de Zones masquées programmées et les secteurs cachés.

Numéro	Description
Secteur 1	
Secteur 2	
Secteur 3	
Secteur 4	
Secteur 5	
Secteur 6	
Secteur 7	
Secteur 8	

Afficher texte à l'écran

Élément de menu	Paramètre par défaut (Choix)	Paramètre actuel
Etat affichage	Off (Actif / Inactif)	
Désactiver les libelles	No (Oui / Non)	
Affichage de diagnostic	Off (Actif / Inactif)	
Points cardinaux	Off (Actif / Inactif)	

Type d'affichage

Élément de menu	Paramètre par défaut (Choix)	Paramètre actuel
Sélection langue	On (Actif / Inactif)	
Noms translucides	On (Actif / Inactif)	

Langue / Mot de passe

Élément de menu	Paramètre par défaut (Choix)	Paramètre actuel
Sélection langue	Anglais (Anglais, Espagnole, Français, Allemand, Italien, Portugais)	
Validation mot de passe	Off (Actif / Inactif)	

Remarque : Le mot de passe du SpeedDome Ultra VI doit être fourni seulement aux opérateurs autorisés.

NUMÉRO DE DÔME : _____

EMPLACEMENT : _____

Configuration des noms

Elément de menu	Paramètre par défaut (Choix)	Paramètre actuel
Nom de caméra	Off (Actif / Inactif)	
Nom de secteur	Off (Actif / Inactif)	
Secteur n° 1	Secteur 1	
Secteur n° 2	Secteur 2	
Secteur n° 3	Secteur 3	
Secteur n° 4	Secteur 4	
Secteur n° 5	Secteur 5	
Secteur n° 6	Secteur 6	
Secteur n° 7	Secteur 7	
Secteur n° 8	Secteur 8	
Secteur n° 9	Secteur 9	
Secteur n° 10	Secteur 10	
Secteur n° 11	Secteur 11	
Secteur n° 12	Secteur 12	
Secteur n° 13	Secteur 13	
Secteur n° 14	Secteur 14	
Secteur n° 15	Secteur 15	
Secteur n° 16	Secteur 16	
Nom de cible	Off (Actif / Inactif)	
REPORTEZ-VOUS A L'IMPRIME DES CIBLES POUR LES PARAMETRES DE NOM (page R-5)		
Nom de mouvement	Off (On / Off)	
Mouvement n° 1	Mouvement 1	
Mouvement n° 2	Mouvement 2	
Mouvement n° 3	Mouvement 3	
Nom d'alarme	On (Actif / Inactif)	
Alarme n° 1	Alarme 1	
Alarme n° 2	Alarme 2	
Alarme n° 3	Alarme 3	
Alarme n° 4	Alarme 4	

Informations de dôme

Enregistrez les informations trouvées à l'écran **Informations de dôme** ici. Les informations sur cet écran ne peuvent pas être modifiées et ne sont fournies qu'à titre de renseignements.

Elément	Informations de dispositif
Nom :	
Mnémonique :	
Version de logiciel :	
Type de dispositif :	
Numéro de série (N/S) :	
Date de fabrication :	

NUMÉRO DE DÔME : _____

EMPLACEMENT : _____

Cibles

On peut programmer jusqu'à 96 cibles pour chaque dôme. Utilisez ce formulaire pour décrire les positions que chaque présélection est en train de voir. Cela vous assistera dans la restauration des présélections au cas où elles seraient effacées.

Numéro de cible	Description	Nom affecté
Cible 1		
Cible 2		
Cible 3		
Cible 4		
Cible 5		
Cible 6		
Cible 7		
Cible 8		
Cible 9		
Cible 10		
Cible 11		
Cible 12		
Cible 13		
Cible 14		
Cible 15		
Cible 16		
Cible 17		
Cible 18		
Cible 19		
Cible 20		
Cible 21		
Cible 22		
Cible 23		
Cible 24		
Cible 25		
Cible 26		
Cible 27		
Cible 28		
Cible 29		
Cible 30		
Cible 31		
Cible 32		
Cible 33		
Cible 34		
Cible 35		
Cible 36		
Cible 37		
Cible 38		
Cible 39		
Cible 40		
Cible 41		
Cible 42		
Cible 43		
Cible 44		
Cible 45		
Cible 46		
Cible 47		
Cible 48		

NUMÉRO DE DÔME : _____

EMPLACEMENT : _____

Numéro de cible	Description	Nom affecté
Cible 49		
Cible 50		
Cible 51		
Cible 52		
Cible 53		
Cible 54		
Cible 55		
Cible 56		
Cible 57		
Cible 58		
Cible 59		
Cible 60		
Cible 61		
Cible 62		
Cible 63		
Cible 64		
Cible 65		
Cible 66		
Cible 67		
Cible 68		
Cible 69		
Cible 70		
Cible 71		
Cible 72		
Cible 73		
Cible 74		
Cible 75		
Cible 76		
Cible 77		
Cible 78		
Cible 79		
Cible 80		
Cible 81		
Cible 82		
Cible 83		
Cible 84		
Cible 85		
Cible 86		
Cible 87		
Cible 88		
Cible 89		
Cible 90		
Cible 91		
Cible 92		
Cible 93		
Cible 94		
Cible 95		
Cible 96		

APPENDICES



Accord de Licence du Logiciel

En utilisant ce logiciel, vous acceptez les termes et conditions cet accord de licence. Lisez attentivement cette licence.

Dans cet appendice

• Généralités	S-2
• Licence	S-2
• Durée	S-2
• Propriété	S-2
• Utilisation et Copies	S-2
• Limitation de Garantie ; Limitation de Responsabilité	S-4
• Droits restreints du Gouvernement des Etats-Unis	S-4
• Indemnités	S-5

LICENCE DU LOGICIEL

1. Généralités. Le droit d'utilisation du logiciel est accordé au Client selon les termes et conditions suivants, qui viennent en supplément de tout accord de vente ou de location ("Accord sur le matériel") entre le Client et Sensormatic Electronics Corporation ("SEC"). En acceptant la réception ou en utilisant le Logiciel, le Client admet être lié par les termes de cette Licence du Logiciel. Le terme "Logiciel" recouvre tous les programmes informatiques, les instructions, les données et les bases de données, sous toutes leurs formes et sur tout support, fournis au Client par SEC (ou ses fournisseurs), ainsi que toutes les versions actuelles et futures, toutes les révisions, mises à jour, mises à niveau et nouvelles versions. Sauf si cela est autrement spécifié dans cette Licence du Logiciel, les termes et conditions de l'Accord sur le matériel s'appliquent au Logiciel, aux manuels techniques et d'utilisation s'y rapportant et à la présente licence.
2. Licence. SEC accorde au Client le droit d'utilisation du Logiciel et de la Documentation, moyennant les droits de licence mentionnés (ou inclus dans les prix des produits mentionnés) dans l'Accord sur le matériel et sujet aux termes et conditions de cet Accord de Licence. La licence n'est pas exclusive et est limitée par les termes de cet Accord de Licence. Le Client ne peut transférer la licence sauf à un tiers auquel le matériel sera transféré, et alors uniquement avec le consentement écrit de SEC. Le Logiciel et la Documentation sont soumis à licence et ne sont ni vendus ni loués au Client. SEC, ou ses fournisseurs qui ont autorisé SEC à sous-licencier, certaines parties du Logiciel ou de la Documentation conservent la propriété du Logiciel et de la Documentation. Le droit sur le logiciel est accordé uniquement pour l'utilisation (i) sur un seul ordinateur (A) appartenant ou loué au Client et identifié dans l'Accord sur le matériel, ou (B) identifié par ailleurs dans la documentation comme étant compatible avec le Logiciel, ou (ii) une machine de secours si, et aussi longtemps que, cet ordinateur est temporairement hors-service.
3. Durée. La durée de cette licence est perpétuelle, sauf qu'elle prendra fin automatiquement si le Client vend ou dispose autrement du Logiciel et de son matériel associé ou si le Client enfreint toute clause de cet Accord de Licence ou de l'Accord sur le matériel. Si la licence prend fin, SEC aura le droit de prendre possession de toutes les copies du Logiciel et de la Documentation en possession du Client ou d'exiger que le Client détruise de telles copies et certifie par écrit à SEC la dite destruction.
4. Propriété. Le Client admet et reconnaît que (i) SEC (ou ses fournisseurs) est le seul propriétaire du Logiciel et de la Documentation (y compris toutes les copies, sous toutes leurs formes et sur tout support, livrées au Client ou effectuées par le Client) et de tout brevet, droit de copie (copyright) ou autres droits de propriété intellectuelle en rapport, et (ii) que le Logiciel et la Documentation constituent des informations précieuses en termes de secrets de savoir-faire, de confidentialité et de propriété de SEC et de ses fournisseurs. En conséquence, le Client admet qu'il n'aura aucun droit sur le Logiciel ou la Documentation autre que ceux mentionnés dans cet Accord de Licence et admet se conformer aux restrictions concernant son utilisation du Logiciel et de la Documentation mentionnées au paragraphe 5 de cet Accord de Licence.
5. Utilisation et Copies. Le Client ne peut utiliser le Logiciel et la Documentation que conjointement au matériel identifié dans l'Accord sur le matériel, faisant partie d'un système de contrôle d'accès, d'un système de vidéo-surveillance ou de tout autre système

de sécurité acquis auprès de SEC et pour les besoins internes et professionnels du Client. SEC fournira le Logiciel au Client uniquement sous la forme de code objet.

Le Client peut faire 2 copies maximums du Logiciel uniquement aux fins de sauvegarde et d'archivage. Le Client ne supprimera ni ne modifiera les notes de copyright et toute autre information et légende de propriété de SEC et de ses fournisseurs contenues dans le Logiciel et la Documentation, et reproduira de telles notes et légendes sur toutes les copies du Logiciel effectuées par le Client. Le Client ne peut faire de copies de la Documentation, mais il peut en obtenir des copies supplémentaires auprès de SEC aux prix établis. A l'exception de ce qui est autorisé ci-dessus, les copies du Logiciel et de la Documentation sont interdites.

Le Client ne vendra pas, n'affectera pas, n'accordera pas de sous-licence ni ne transférera cette licence, pas plus qu'il ne vendra le Logiciel ou la Documentation (même en partie) à des tiers. Le Client conservera confidentiellement le Logiciel et la Documentation, et ne dévoilera à un tiers aucune donnée ou toute autre information contenues dans le Logiciel ou la Documentation, à l'exception des employés et agents du Client qui ont besoin d'accéder au Logiciel pour les affaires internes du Client, et qui l'utilisent en accord avec les termes de cet Accord de Licence. Le Client n'utilisera pas le Logiciel aux fins de service partagé (time-sharing) rendus à des tiers. Le Client ne modifiera pas le Logiciel, ne le décompilera pas, ne le désassemblera pas, ni n'effectuera d'opération d'ingénierie inverse. Il n'aura pas le droit de créer des travaux dérivés du Logiciel, y compris et sans s'y limiter, des versions traduites ou localisées du Logiciel. Le Client n'exportera ni ne réexportera le Logiciel ou la Documentation, en tout ou partie, sans les autorisations adéquates des Etats-Unis ou des gouvernements étrangers.

Le Client prendra les mesures adéquates, telles que l'exigence que les employés et les autres personnes ayant accès au logiciel s'engagent dans un accord de non-divulgence, pour satisfaire à ses obligations ci-dessous et, généralement, traitera le Logiciel et la Documentation avec les mêmes degrés d'attention et de confidentialité qu'il apporte à ses propres informations confidentielles. Le Client reconnaît qu'il peut être tenu légalement responsable de toute infraction sur le droit de copie (copyright) ou de toute violation des secrets de fabrication dues, totalement ou partiellement, à son manquement à se conformer aux termes de cet Accord de Licence. Du fait que le transfert, l'utilisation ou la divulgation non autorisés du Logiciel et de la Documentation diminueraient leurs valeurs pour SEC et ses fournisseurs, qui n'auraient pas de recours légal adéquat si le Client enfreint ses obligations par rapport à cet Accord de Licence, SEC et ses fournisseurs (qui sont les bénéficiaires directs et intentionnels de cet Accord de Licence) seraient dans l'obligation de se libérer par injonction, outre les autres recours et libérations qui seraient à leur disposition dans l'éventualité de telles infractions. Le Client prendra les mesures adéquates, telles que l'exigence que les employés et les autres personnes ayant accès au logiciel s'engagent dans un accord de non-divulgence, pour satisfaire à ses obligations ci-dessous et, généralement, traitera le Logiciel et la Documentation avec les mêmes degrés d'attention et de confidentialité qu'il apporte à ses propres informations confidentielles. Le Client reconnaît qu'il peut être tenu légalement responsable de toute infraction sur le droit de copie (copyright) ou de toute violation des secrets de fabrication dues, totalement ou partiellement, à son manquement à se conformer aux termes de cet Accord de Licence. Du fait que le transfert, l'utilisation ou la divulgation non autorisés du Logiciel et de la Documentation diminueraient leurs valeurs pour SEC et ses fournisseurs, qui n'auraient pas de recours légal adéquat si le Client enfreint ses obligations par rapport à cet Accord de Licence, SEC et ses

fournisseurs (qui sont les bénéficiaires directs et intentionnels de cet Accord de Licence) seraient dans l'obligation de se libérer par injonction, outre les autres recours et libérations qui seraient à leur disposition dans l'éventualité de telles infractions.

6. Limitation de Garantie ; Limitation de Responsabilité. Les clauses de l'Accord sur le Matériel concernant la maintenance et la garantie ne s'appliqueront pas au Logiciel ou à la Documentation, à moins que cela ne soit particulièrement établi par ailleurs et accepté par les deux parties. Les seules garanties de SEC quant au Logiciel et à la Documentation sont que (i) SEC détient le titre de propriété du Logiciel et de la Documentation et/ou le droit d'accorder au Client la licence mentionnée dans cet Accord de Licence et que (ii) le support magnétique sur lequel le logiciel est enregistré est exempt de défauts matériels et de main d'œuvre en utilisation normale. La seule obligation de SEC selon cette garantie est de remplacer tout support qui lui est retourné sans frais. La durée de cette garantie sera de 12 mois à compter de l'Accord sur le matériel ("Période de garantie").

A L'EXCEPTION DE CE QUI EST MENTIONNÉ DANS CE PARAGRAPHE 6, SEC DÉCLINE TOUTE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, CONCERNANT LE LOGICIEL OU LA DOCUMENTATION, OU LEUR FONCTIONNEMENT OU LEUR UTILISATION, Y COMPRIS ET SANS S'Y LIMITER TOUTE GARANTIE D'APTITUDE À LA VENTE OU D'ADÉQUATION À UN BUT OU À UNE UTILISATION SPECIFIQUES. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES ; L'EXCLUSION CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PAS DANS DE TELS ÉTATS. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX PARTICULIERS ; VOUS POUVEZ AUSSI AVOIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT À L'AUTRE.

SEC ET SES FOURNISSEURS, EMPLOYÉS, AGENTS ET FRANCHISÉS NE SERONT EN AUCUN CAS RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE INCIDENT, CONSÉQUENT OU AUTREMENT DIRECT OU INDIRECT (PERTES D'INFORMATIONS PROFESSIONNELLES, OU DE BÉNÉFICES OU AUTRES) SUBI PAR LE CLIENT, SES EMPLOYÉS OU AGENTS OU TOUTE AUTRE PERSONNE LIÉE OU EN RAPPORT AVEC L'UTILISATION OU L'INCAPACITÉ À UTILISER LE LOGICIEL OU LA DOCUMENTATION, OU LA MAINTENANCE OU LE SUPPORT MENTIONNÉS ICI, MÊME S'ILS ONT ÉTÉ INFORMÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. SEC n'assume pas non plus, ni n'autorise tout employé, agent ou franchisé à assumer pour SEC, toute autre responsabilité en rapport avec la licence, l'utilisation ou les performances du Logiciel ou de la Documentation.

Le Client est le seul responsable du choix du Logiciel pour atteindre les résultats qu'il souhaite, de la conformité de l'ordinateur sur lequel s'exécute le Logiciel selon les exigences et les spécifications de SEC et de la maintenance d'un tel ordinateur en état de marche correct et de ses réparations. Les fournisseurs de SEC ne garantissent pas le Logiciel, n'assument aucune responsabilité quant à l'utilisation du Logiciel ou ne s'engagent à fournir aucune maintenance, aucun support et aucune information concernant le Logiciel.

7. Droits restreints du Gouvernement des Etats-Unis. Le Logiciel et la Documentation sont fournis avec des restrictions de droits. L'utilisation, la duplication ou la divulgation par le Gouvernement des Etats-Unis sont sujettes aux restrictions mentionnées dans les sous-paragraphe (c)(1)(ii) des Droits des Logiciels Informatiques et des Données Techniques (Rights in Technical Data and Computer Software) du Department of Defense Federal Acquisition Supplement (DFARS) 252.227-7013 ou dans le sous-paragraphe (g)(3)(i) des

Réglementations d'Acquisition Fédérale (Federal Acquisition Regulations (FAR) 52.227-14, Alternate III), tels qu'ils s'appliquent.

8. Indemnités. SEC défendra et dégagera le Client de toute plainte, action, poursuite ou procédure intentée contre le Client dans la mesure où cela s'appuie sur une plainte comme quoi l'utilisation du Logiciel, en tant que tel, en accord avec cet Accord de Licence et non comme le résultat de la combinaison mentionnée ici avec un autre article, logiciel d'ordinateur ou procédé, constitue une violation d'un quelconque brevet ou copyright ou la violation d'un quelconque secret de fabrication, si SEC est notifié promptement après son début et reçoit le contrôle de la défense mentionnée et de toutes négociations pour son règlement et l'entière coopération du Client.

SEC paiera tous les dommages et coûts du Client en rapport avec une telle plainte, sauf que SEC ne sera responsable d'aucun montant payé sous un quelconque compromis ou règlement effectué sans son consentement. Si le Logiciel fait l'objet d'une plainte ou est tenu responsable de la violation d'un brevet ou d'un copyright, SEC peut, de son seul gré et à ses frais, et le Client l'y autorisera, donner au Client le droit de continuer à utiliser le Logiciel ou le modifier de façon qu'il n'entraîne aucune violation ou le remplacer par une contrepartie conforme. Si aucune de ces alternatives n'est possible sous un terme estimé raisonnable par SEC, le Client retournera à SEC toutes les copies du Logiciel et de la Documentation en sa possession, à la demande de SEC ; SEC remboursera une partie raisonnable des frais de licence payés par le Client à SEC. Ce paragraphe 8 mentionne la responsabilité entière de SEC concernant toute violation et ce qui s'y rapporte.

NOTES:



Glossaire

Actions sur alarme

Actions du dôme quand les entrées d'alarmes du dôme changent d'états normaux à états anormaux. Le dôme peut exécuter une **Cibles**, **Mouvements**, ou n'avoir aucune action programmée pour chacune des quatre entrées du dôme. Le dôme peut aussi communiquer des états d'alarme à l'unité de contrôle ou à la matrice. Reportez-vous aussi à **Entrée** et **Etat normal d'entrée**.

Balance des blancs

Ajustement de la nuance de couleur (rouge et bleu) dans une caméra de sorte que le blanc naturel apparaisse blanc à l'image. Il est normalement compensé par le contrôle automatique du gain. Dans certaines conditions de lumière, il est possible d'avoir besoin de mettre au point manuellement les réglages du rouge-bleu et du vert magenta pour une visualisation optimale. Quand le Réglage Automatique du Blanc est activé, la caméra mesure l'image et automatiquement adapte les réglages du rouge et du bleu pour équilibrer le blanc. Quand le Réglage Automatique du Blanc est désactivé, la caméra utilise des valeurs programmées pour les réglages du rouge-bleu et du vert magenta afin d'équilibrer le blanc.

Caractéristique "Flip" automatique

Le Flip permet au dôme de le faire pivoter à 180° quand la caméra s'incline au maximum vers le bas puis remonte à l'opposé. Lorsque le dôme fait un flip (pivoté), la caméra se déplace vers le haut aussi longtemps que la commande tilt est en position basse. Une fois la commande relâchée, la commande tilt retourne au mode de fonctionnement normal. La caractéristique flip est utile quand il faut suivre quelqu'un en train de marcher directement sous le dôme et continue de l'autre côté."

Cibles

Scènes vidéo programmées, basées sur les réglages spécifiques du pan, du tilt, du zoom et du focus. On peut programmer jusqu'à 96 cibles pour le dôme. Pour des dômes dans un réseau Manchester, un maximum de 64 cibles peut être programmé. Voir aussi "*Images virtuelles*"

Contrôle Automatique du Gain (AGC)

Il permet l'amplification du signal vidéo selon à lumière naturelle minimale. Beaucoup de scènes pauvres en lumière produisent des images bruitées. A mesure que le gain est augmenté, l'image bruitée est également amplifiée. Quand AGC est activé, la valeur de la configuration du gain est basée sur la l'analyse de la caméra. Quand AGC est désactivé, la caméra utilise des valeurs programmées pour la configuration manuelle du gain. La compensation entre le niveau d'image et le bruit peut être ajustée quand AGC est désactivé. Voir aussi *Ouvrir l'obturateur (shutter)*.

Dispositifs d'entrée

Dispositifs extérieurs qui fournissent des informations sur la condition des composant du système qui relie les entrées au dôme. Les dispositifs typiques d'entrée incluent les contacts de la porte, les détecteurs de mouvement et les détecteurs de fumée.

Entrée

Point de connexion sur le dôme qui permet au système de contrôler les *Dispositifs d'entrée*. Il y a quatre entrées disponibles pour le dôme.

Etat normal d'entrée

Il décrit l'état prévu pour un dispositif relié à une des quatre entrées du dôme. L'état normal peut être *ouvert* ou *fermé*. Quand un dispositif n'est pas dans son état normal d'entrée, une alarme est émise. La transmission d'états d'entrée du dôme à la matrice hôte n'est pas supportée avec Manchester.

Facteurs d'arrêt de zoom

Possibilité de définir la partition de la fonction du zoom. Le premier paramètre d'arrêt du zoom peut être 23X ou 35X. Le paramètre par défaut du premier arrêt du zoom est 23X. Le paramètre maximal d'arrêt du zoom peut être 46, 69, 92, 115, 138, 161, et 184X. Le paramètre par défaut maximal d'arrêt du zoom est 92X.

Flip

Fonction permettant de faire pivoter le dôme automatiquement de 180° de sa position de pointage actuelle.

Voir *Caractéristique "Flip" automatique*.

"Images virtuelles"

Semblables aux *Cibles*. Cependant, les images virtuelles contiennent les réglages du pan, du tilt, du zoom, du fucus et de l'iris dans la matrice, non pas le dôme. Les Images virtuelles **ne peuvent pas** être utilisées comme *Position initiale* ou *Actions sur alarme*.

Information de dôme

Une sélection du Menu Configuration Dôme fournissant des informations essentielles sur le dôme de caméra SpeedDome Ultra VI dans le cas où des réparations s'avéreraient nécessaires. Cet écran permet de déterminer le type de dôme, mnémonique, version logicielle, numéro de série et date de fabrication. Les informations qui apparaissent sur cet écran ne sont pas modifiables. Voir *Statistiques de dôme*.

Informations sur l'état du dôme

Elles font référence aux réglages du zoom, au focus et à l'iris. Il est possible de choisir d'avoir ces informations affichées sur le moniteur quand ces réglages changent. Si l'affichage des informations sur l'état est activé, ils apparaissent dans le coin supérieur gauche.

Informations sur les noms

Les informations se relient à l'affichage du nom du dôme, du secteur vers lequel le dôme est en train de pointer, au nom de la cible ou du mouvement qui sont en cours ou aux noms d'alarme. L'affichage de chaque type de nom peut être activé ou désactivé. Quand l'affichage de la caméra ou des noms de secteur est activé, les informations apparaissent sur l'écran continuellement. Les noms de cible, de mouvement et d'alarme apparaissent seulement pendant qu'ils sont actifs.

Limite d'obturateur (shutter)

Paramètre utilisé pour définir le temps d'exposition maximum du paramètre *Ouvrir l'obturateur (shutter)*. Les valeurs de ce paramètre se situent entre 1/2 et 1/60. Le paramètre par défaut est 1/4.

Mode IR

Une fonction de la caméra permettant d'effectuer une commutation manuelle ou automatique entre une exploitation en couleur ou Mode IR (noir et blanc). Lorsque Mode IR est actif, il est possible d'obtenir des images plus claires dans des conditions de faible luminosité.

Mode noir et blanc

Voir *Mode IR*.

Mouvements

Une série de mouvement du pan, du tilt, du zoom et du focus d'un dôme programmable. On peut programmer jusqu'à 3 mouvements pour le dôme.

Mouvement Apple Peel

Mouvement ressemblant à une pelure de pomme. Le mouvement par défaut du SpeedDome Ultra VI. Ce mouvement effectue trois révolutions complètes à partir de la ligne du plafond et en empruntant une inclinaison de 30° à chaque révolution.

Ouvrir l'obturateur (shutter)

Paramètre utilisé pour améliorer la qualité du vidéo obtenu dans des conditions de luminosité faible extrême. Lorsque le paramètre Ouvrir l'obturateur (shutter) est activé, les informations de luminosité faible sont recueillies depuis des champs multiples selon les paramètres *Limite d'obturateur (shutter)*. Il en résulte quelquefois un vidéo flou ou sautillant dans des situations de luminosité faible extrême. Ce paramètre n'affecte pas le fonctionnement de la caméra dans des situations normales d'éclairage. Voir aussi *Contrôle Automatique du Gain (AGC)*.

Peel

Bouton se trouvant sur certains contrôleurs servant à lancer le mouvement Apple Peel.
Voir *Mouvement Apple Peel*.

Points cardinaux

Permet l'affichage de la direction de pointage du dôme de la caméra selon le paramètre Nord. Cette information apparaît à la ligne supérieure du moniteur lorsque le paramètre est activé. De plus, le paramètre tilt est affiché sur le côté gauche du moniteur. Le nord est réglé par défaut à 0° Pan/Tilt. Ce paramètre peut être modifié en utilisant le paramètre *Définir le Nord*. Voir également *Position Nord*.

Portée dynamique large

Fonction de la caméra permettant qu'une scène à luminosité faible et à luminosité élevée puisse être visualisée simultanément.

Position initiale

La position par défaut à laquelle le dôme de la caméra revient après une période désignée de passages d'inactivité. La position initiale peut être une *Cibles*, *Mouvements*, ou Pas d'action.

Position Nord

Paramètre définissable par l'utilisateur pouvant correspondre au nord magnétique ou à un point de repère connu. Utilisé pour obtenir une approximation de la direction de pointage du dôme lorsque *Points cardinaux* est activé.

Secteurs

Points de départ et de fin programmés du secteur d'observation du dôme de la caméra autour de l'axe de son pan. Chaque secteur est une partie d'un secteur d'observation circulaire qui s'étend autour du dôme. Les secteurs peuvent avoir une grandeur différente. On peut programmer jusqu'à 16 secteurs pour le dôme.

Statistiques de dôme

Une fonction servant à identifier les statistiques d'exploitation du dôme. Les informations affichées représentent la durée d'exécution en secondes ou le nombre d'occurrences. Voir *Information de dôme*.

Synchro Ligne

Elle permet de synchroniser la vidéo avec la ligne de courant alternatif. Quand la synchro ligne est activée, elle empêche la vidéo verticale de rouler du haut en bas alors qu'on passe de plusieurs caméras à un seul moniteur. Si le texte apparaît légèrement nuancé sur les moniteurs en couleurs, la désactivation de la synchro ligne peut empêcher ce problème.

Utilitaire de Configuration

Système de menu de recouvrement du texte utilisé pour paramétrer les caractéristiques du dôme. On accède au programme de l'utilitaire par une combinaison de touches. L'utilitaire fournit des paramètres pour les fonctions de la caméra, zoom, alarmes, affichage de texte et validation par mot de passe.

Validation par mot de passe

Empêche les utilisateurs non autorisés de lancer l'utilitaire de configuration *Utilitaire de Configuration*. La longueur du mot de passe doit se situer entre 1 et 8 caractères.

Zones masquées

Zones masquées de la zone de visualisation du dôme de la caméra. Ces masques empêchent les utilisateurs du système de surveillance de visualiser ces zones désignées. Chaque zone a quatre côtés et les zones peuvent se superposer pour former des figures irrégulières. Les zones masquées se déplacent par rapport à la position pan/tilt du dôme. De plus, la taille apparente des zones masquées s'ajuste automatiquement avec les zoom avant et arrière de l'objectif. Vous pouvez définir jusqu'à huit zones masquées par dôme de caméra.

Zoom

Pour adapter l'amplification de l'objectif de la caméra à rendre un objet plus proche (plus grand) ou plus éloigné (plus petit). Voir aussi *Facteurs d'arrêt de zoom*.

NOTES:



Index

-A-

- Actions sur alarme
 - Comment configurer, 4-3
- Activation manuelle du Mode IR, 3-6

-C-

- Cibles
 - Comment paramétrer les cibles, 4-19
 - Vue d'ensemble, 4-19
- Commandes de contrôleur Manchester, B-2
 - Commandes d'appel, B-3
 - Commandes de réglage, B-3
- Commandes des contrôleurs RS-422, A-2
 - SensorNet, A-2
- Comment modifier
 - Mode IR, 3-5
- Comment modifier
 - Plage dynamique large (PDL), 3-10
- Contrôle automatique de gain (AGC)
 - Vue d'ensemble, 3-10
- Contrôleurs compatibles RS-422, A-3
 - SensorNet, A-3

-D-

- Désactivation manuelle du Mode IR, 3-6

-E-

- Etats normaux d'entrée
 - Comment configurer, 4-5
 - Paramètre ouvert ou fermé, 4-6

-F-

- Facteurs d'arrêt de zoom
 - Comment paramétrer, 2-4
- Flip automatique
 - Comment paramétrer, 2-3

-I-

- Information de dôme
 - Vue d'ensemble, 7-2
- Informations d'état du dôme
 - Comment afficher, 5-3
 - Modifier l'affichage, 5-8
 - Modifier L'affichage, 5-3
- Informations de nom
 - Comment afficher, 5-4
 - Comment modifier, 5-10
 - Modifier l'affichage d'informations sélectionnées, 5-9
 - Modifier l'affichage de toutes, 5-4

- Utilisation du Menu configurations des noms, 5-8

- Informations diagnostiques
 - Comment afficher, 5-5
 - Modifier l'affichage, 5-5

-L-

- Langue
 - Sélectionner, 6-3
- Langue et mot de passe
 - Vue d'ensemble des paramètres, 6-2
- Limites de secteurs
 - Comment programmer, 4-12
 - Vue d'ensemble, 4-10, 4-12

-M-

- Mode IR
 - activation/désactivation manuelle, 3-6
 - modification, 3-5
 - relation entre les paramètres AGC et Ouvrir Shutter, 3-11
 - Vue d'ensemble, 3-5
- Mode noir et blanc (N/B). *Voir Mode IR*
- Modifier des informations de nom, 5-10
- Mots de passe
 - Activer ou désactiver, 6-6
 - Comment définir, 6-5
 - Modifier, 6-3, 6-5
- Mots de passe
 - Comment entrer, 1-4
 - Comment saisir, 1-3

-P-

Paramètres d'usine
 Comment restaurer, 1-5
Paramètres de configuration
 aide sur les informations, 1-6
Paramètres de la balance des blancs
 Vue d'ensemble, 3-3
Paramètres de shutter évolués
 Vue d'ensemble, 3-10
Plage dynamique large (PDL)
 modification des paramètres, 3-10
Points cardinaux
 Description, 5-6
Portée dynamique large (PDL)
 Vue d'ensemble, 3-7
Position initiale
 Comment configurer, 4-8
 Vue d'ensemble, 4-7
Position Nord
 Comment paramétrer, 4-9

-R-

Relation entre Mode IR, AGC et
 Ouvrir Shutter, 3-11
Remarques sur la performance
 Entrées d'alarme, B-4

RS-422
 configuration des actions sur
 alarme, A-4
SensorNet
 configuration des actions sur
 alarme, A-4
Utilisation de dispositifs
 auxiliaires, B-4

-S-

Statistiques de dôme
 Comment afficher, 7-3
Synchronisation de ligne
 Comment configurer, 2-5

-T-

Types d'affichage
 Comment modifier l'apparence, 5-
 12
 Modifier l'apparence, 5-13

-U-

Utilitaire de configuration
 Commandes utilisées, 1-3

comment démarrer, 1-2
Comment quitter, 1-5
Description, 1-2

-V-

Vue d'ensemble des paramètres
 Affichage du texte à l'écran, 5-2
 Alarmes, Secteurs, Position
 initiale, Position Nord, Cibles et
 Zones masquées, 4-2
Vue d'ensemble des paramètres
 Caméra, 3-2
Vue d'ensemble des paramètres
 Pan, Tilt, Zoom et
 Synchronisation, 2-2

-Z-

Zones masquées
 cacher, 4-18
Zones masquées
 Cacher, 4-9
 Comment programmer, 4-15
 Effacer des zones spécifiques, 4-
 17
 Effacer toutes les zones, 4-18
 Vue d'ensemble, 4-13



Sensormatic Electronics Corporation World Headquarters

951 Yamato Road, Boca Raton, Florida 33431-0700

Téléphone 561.989.7000 Téléfax 561.989.7017 www.sensormatic.com

Draft Copy

8000-2830-0102 1A-DRAFT